

1 IA 59  
I 54  
J. 17, # 11

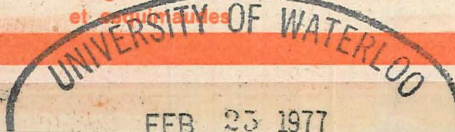
STORAGE

561/C/148

CIRCULATION

Indian and Eskimo Affairs Program

Programme des affaires indiennes et eskimoes



FEB 23 1977

CAJ IA 59 I54 V.>



a31187 011752696b

ISSN 0019-6029

# INDIAN NEWS

VOL. 17 No. 11

## Consultant to develop new Management information system

Jeremy Butler is a man with a mission. The Department of Indian and Northern Affairs has picked this British-born, former chemical engineer turned management consultant to do for it what layers of bureaucrats have not been able to do.

His task is to diagnose the problems encountered by Indian people in managing their own affairs and help to develop a management information system.

"The Department doesn't know enough about what's happening on the reserves," said the earnest-looking Mr. Butler in a recent interview between jaunts criss-crossing the country.

He explained that the decentralization of the department to the various regions, which resulted in "people doing their own thing," had an adverse effect in that Headquarters was not kept informed of what was happening out in the field.

Since the new government policy is to have Indian people take more control in running their own affairs, both Indian people and the department itself need a system of communication not only to know what the other is doing but how to do it better.

This is where Jeremy Butler comes in. His firm, Quasar Systems Ltd., an Ottawa management consulting firm with which he has been associated for the last three years, was awarded a \$38,000 contract to assist with the development of a management information system.

The National Indian Brotherhood and the Department chose the successful tenderer after studying presentations from several consulting firms. The target date for this first of a three-part study is in May 1977. The aim of the project is to provide Indian groups and the Federal Government with better and more up-to-date information on the management of the Indian program.



Affaires indiennes et du Nord  
Affaires indiennes  
Ottawa, K1A 0H4  
Canada

Indian and Northern Affairs  
Indian Affairs

PER  
E78  
C215  
1976  
V. 17  
NO. 11

### Happy New Year

I would like to take this opportunity to wish you a Happy New Year 1977.

Over the past four months as Minister of Indian and Northern Affairs, I have had the opportunity to meet many Indian groups in Canada.

With their help, friendship and co-operation, I feel I have a good understanding of the present status of Indian Affairs.

There is much to be done. It will require a continual effort for effective communication and mutual understanding. I am confident that 1977 will see positive resolutions to many issues being discussed.

I hope we will, together, continue to foster that co-operation in the new year of 1977.

the Hon. WARREN ALLMAND

During the month of January and until mid-February, Mr. Butler is visiting all the regions and meeting with departmental officials, Indian leaders and Band Council members, going to departmental offices and reserves.

He said that until now information systems have been telling managers what is happening.

"We have to tell them what will happen in the future," he emphasized.

To find out what is happening and recommend management solutions, he is visiting reserves in Manitoba and meeting Indian and department officials there January 4 to 6. January 10-12, he is in Ontario doing the same thing; he is in Saskatchewan January 13-18; in British Columbia January 19-21; in the Yukon January 26-28; in Alberta, January 31 to February 2 where he will visit the Blood and Enoch Bands; the Northwest Territories February 7-9 and the Maritimes February 10-11. He already visited the Quebec Region in December.

Mr. Butler said managers, both among the Indian people and in the Government, needed to know certain information in order to make decisions.

"Take a school program, for example, there has to be a forecast of how many pupils will use a certain facility and how much this will cost over the years to come," he said.

"The task at hand is to first diagnose the problems and then later to see what are the needs," he added.

He said the second phase, which would probably run from June 1977 to November or December 1977 would consist of identifying the Indian and Departmental needs and the third phase would be to design information systems to meet the needs identified in the second phase.

At this point, Mr. Butler is only concerned with the first phase. He said however that proposals on the role of computerized information systems may be included in his recommendations. This would mean that clients in the regions would be able to tap a central computer for information on everything outside a personal nature such as salaries of personnel.

### Indians Control Own Destiny

COTE INDIAN RESERVE: — The Cote Band runs its council meetings as if councillors were members of a federal or provincial cabinet.

Each councillor has a portfolio encouraging local government to work at its best, says Tony Cote, Chief of the Cote Band, which is 170 miles northeast of Regina.

The council meets monthly in its hexagon-shaped Band office. Off-reserve participants such as Dept. of Indian Affairs officials or other advisors, must be there on time or the meeting goes on without them.

The heart of this administration is the smooth-running of an \$815,000 Band budget plus two large industries each worth \$600,000 — a Band farm and a wood operation.

The Band, through tight adminis-

"The challenge of this job is to basically design an information system for an environment in which the Government has no expertise," Mr. Butler said.

He explained that since services in the regions were not being delivered by the Government but by the clients themselves, the policy change of letting Indian people run their own affairs to shape their own development, needed an information system to match this.

Both the N.I.B. and the Department feel more relevant and consistent information is needed to make decisions about the development of new programs and to monitor the effectiveness of current ones.

Mr. Butler has already a proven track record in this field. A graduate of the Royal Military College and the University of British Columbia, he has spent the last six years in management consulting into which he entered from project management efforts as a chemical engineer. Born in England in 1943, he came to Canada in 1958.

Mr. Butler's report will be submitted in May 1977 to Dennis Nicholas, Vice-President of the N.I.B., and P.C. Mackie, Assistant Deputy Minister of the Indian and Eskimo Affairs Program.

tration, has managed to whittle away at a \$95,000 debt with no extra funding.

Chief Cote says Band members feel confident themselves when they see how their council is operating.

"The only solution for Indian people is Indian-controlled self-government and administration of our own programs. People look at programs on our reserve and see this can be accomplished," he says.

He thinks the Dept. of Indian Affairs should be a resource for Indian people which would lead to a good working relationship with Band councils.

Although the total Band population is 1,305, only 865 live on the reserve, most in the townsite of Badgerville.

(continued on page 3)

## Ideas / Idées Special Supplement

Indians News, starting with this issue will carry a special supplement called "Ideas/Idées". These supplements are intended to give our readers a general view of Economic Development ventures on Indian Reserves in Canada. This issue features Ontario — Part I.



# NOUVELLES INDIENNES

VOL. 17 No 11

ISSN 0019-6029

## Experts consultés en vue d'élaborer un nouveau système de gestion de l'information

Jeremy Butler est un homme avec une mission. Le ministre des Affaires Indiennes et du Nord a choisi cet ingénieur en chimie né en Grande-Bretagne et devenu conseiller en gestion, pour réaliser ce que la bureaucratie n'a pas réussi à accomplir.

Son mandat consiste à diagnostiquer les problèmes que rencontrent les Indiens dans la gestion de leurs propres affaires et de contribuer à la mise sur pied d'un système d'information sur la gestion.

« Le Ministère n'est pas assez au courant de ce qui se passe sur les réserves indiennes, » a dit M. Butler dans une récente interview qu'il a accordée à Ottawa entre deux tournées à travers le pays.

Il a expliqué qu'avec la décentralisation du Ministère dans les diverses régions où « chacun s'occupe de sa petite affaire lui-même, » l'Administration centrale ne savait pas ce qui se passait dans les régions.

Comme la nouvelle politique du gouvernement est de permettre aux Indiens d'assumer un plus grand contrôle de leurs propres affaires, les Indiens et le Ministère ont besoin d'un système de communication, non seulement pour que chacun sache ce que fait l'autre, mais aussi pour savoir comment mieux le faire.

C'est ici où Monsieur Butler entre en scène. Quasar Systems Limitée, d'Ottawa, une maison de conseillers en gestion, avec laquelle il est associé depuis trois ans, s'est vue accorder un contrat de \$38 000 pour contribuer à la mise sur pied d'un système d'information sur la gestion.

La Fraternité des Indiens du Canada et le Ministère ont arrêté leur

choix sur cette entreprise, après avoir étudié les soumissions de plusieurs sociétés d'experts-conseils. Mai 1977 est la date limite pour la remise de la première des trois parties de cette étude. Ce système vise à fournir aux groupes d'Indiens et au gouvernement fédéral des renseignements plus précis et plus à jour sur la gestion du Programme des Affaires indiennes.

De janvier à la mi-février, Monsieur Butler visitera toutes les régions et rencontrera des fonctionnaires du Ministère, des chefs indiens et des membres des conseils de bandes.

Il a souligné que jusqu'à maintenant, les systèmes d'information sur la gestion se bornaient à renseigner les administrateurs sur ce qui se passait. « Nous devons leur dire ce qui se passera dans le futur, » a-t-il ajouté.

Pour se familiariser avec ce qui se passe présentement afin de pouvoir recommander des solutions de gestion, M. Butler visitera au cours du mois de janvier, des réserves du Manitoba, de l'Ontario, de la Saskatchewan, de la Colombie-Britannique et du Yukon, pour y rencontrer des Indiens et des fonctionnaires du ministère des Affaires indiennes. A la fin de janvier et au début de février il rendra visite aux bandes Blood et Enock en Alberta. Il se rendra ensuite dans les Territoires du Nord-ouest et dans les Maritimes. M. Butler a déjà visité la région de Québec au cours du mois de décembre.

Selon M. Butler les administrateurs indiens et gouvernementaux doivent connaître certains détails afin de pouvoir prendre des décisions.

« Prenez un programme scolaire par exemple. On a besoin de faire une projection sur le nombre d'élèves qui fréquenteront une école en particulier et les dépenses prévues pour les prochaines années, » a-t-il dit.

« La première tâche consiste à diagnostiquer les problèmes et ensuite à répondre aux besoins, » a-t-il ajouté.

Il ajoute que la deuxième partie de l'étude, qui couvrira la période de juin 1977 à novembre ou décembre de la même année permettra d'identifier les besoins des Indiens et du Ministère tandis que la troisième partie permettra de planifier un système d'information pour répondre aux besoins identifiés.

Mais pour l'instant, Monsieur Butler se concentre sur la première partie. Il a dit cependant que des propositions sur le rôle éventuel d'un système d'information de ges-

Je désire vous offrir mes meilleurs vœux à l'occasion de la nouvelle année 1977.

Mes quatre derniers mois à titre de ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien m'ont permis de rencontrer un grand nombre de groupes indiens au Canada.

Grâce à leur aide, à leur amitié et à leur collaboration, j'ai aujourd'hui le sentiment de bien comprendre l'état actuel des affaires indiennes.

Il y a toutefois encore beaucoup à faire. Il faudra fournir un effort continu pour entretenir une communication efficace et une compréhension mutuelle. J'ai bon espoir que la nouvelle année réserve des solutions positives à maintes questions en suspens.

J'espère qu'ensemble, en 1977, nous continuerons de promouvoir cet esprit de collaboration qui règne déjà parmi nous.

*Warren Allmand*

L'honorable WARREN ALLMAND

tion utilisant un ordinateur pourraient être inclus dans ces recommandations. Cela permettrait, par exemple, aux clients dans les régions, d'interroger l'ordinateur central et d'obtenir des renseignements sur n'importe quel sujet à l'exception des renseignements de nature personnelle, comme les salaires de leurs confrères de bureau.

« Le défi consiste à mettre sur pied un système d'information pour un milieu dans lequel le gouvernement ne possède pas de données précises, » a dit Monsieur Butler.

Il a expliqué que les services, dans les régions, étant fournis par les clients eux-mêmes, et non par le gouvernement, la nouvelle politique qui consiste à laisser les Indiens gérer leurs propres affaires et à planifier leur propre développement, est l'une des raisons qui ont rendu nécessaire la création d'un tel

système d'information de gestion.

La Fraternité des Indiens et le Ministère croient en la nécessité d'informations plus pertinentes et plus conséquentes pour prendre des décisions sur la mise en œuvre de nouveaux programmes et la surveillance de l'efficacité des programmes actuels.

Monsieur Butler a déjà œuvré dans ce domaine de mise sur pied de systèmes d'information de gestion. Diplômé du Collège royal militaire et de l'Université de la Colombie-Britannique, il a passé les six dernières années à titre de conseiller en gestion. Il a immigré au Canada en 1958.

L'étude de M. Butler sera remise en mai 1977 à M. Dennis Nicholas, vice-président de la Fraternité des Indiens et à M. P. C. Mackie, sous-ministre adjoint au Programme des Affaires indiennes et esquimaudes.

## Les Indiens maîtres de leur destinée

RESERVE COTE — La bande Cote dirige les réunions de son conseil comme s'il s'agissait de séances du cabinet.

Aux dires du chef de la bande, M. Tony Cote, chaque membre du conseil joue le rôle d'un ministre et pousse ainsi l'Administration locale à se donner corps et âme à sa tâche. La réserve Cote est située à 170 milles au nord-est de Regina.

Le conseil tient séance une fois par mois dans le bureau hexagonal de la bande. Les participants de l'extérieur, et notamment les représentants du ministère des Affaires in-

diennes ou les autres conseillers, ont intérêt à se montrer ponctuels, sinon la séance se déroule sans eux.

Tout repose sur la remarquable administration d'un budget de \$815 000 et sur l'exploitation de deux importantes industries, l'une agricole et l'autre forestière, valant chacune \$600 000.

Grâce à une administration rigoureuse, la bande a réussi à liquider une dette de \$95 000 sans crédit supplémentaire.

Selon le chef Cote, la manière dont le conseil mène sa barque don-

(Voir les Indiens, page 3)



Affaires Indiennes et du Nord  
Affaires Indiennes  
Ottawa, K1A 0H4  
Canada

Indian and Northern Affairs  
Indian Affairs



## Idées / Ideas Cahier spécial

Commençant avec la présente édition, *Nouvelles indiennes* renfermera dorénavant un cahier spécial intitulé "Idées/Ideas". Ces cahiers spéciaux sont destinés à renseigner nos lecteurs sur les réalisations des diverses réserves indiennes du Canada dans le domaine de la promotion économique. Dans cette édition, un cahier spécial sur l'Ontario — partie I.





## Unique Townsite Development Slated For Stony Plain Reserve

The future development of the town of Enoch is planned for the northeast corner of Stony Plain Indian Reserve 135, just 1½ miles west of Edmonton.

The Reserve, home of the Enoch Indian Band, is basically a ranching, agriculture and oil production area. The northeast corner, however, remains largely unproductive. The plan for Enoch, originally designed to provide revenue for the Band and to make more effective use of the land, has turned into a plan for a modern town of 25,000 to 26,000 residents.

Surrounded by the County of Parkland, the Reserve is just two miles from the busy Yellowhead Highway and access to major recreational facilities. In addition, the towns of St. Albert, Spruce Grove and Devon are just minutes away by car. Plans for the land separating Enoch and Edmonton call for its annexation with the City.

Enoch will be developed into six neighborhoods each within walking distance of an elementary school and playground. Three neighborhoods will, in turn, form a community with other schools, churches, shopping and recreational facilities. Two senior high schools will be centrally located to serve the town. Annually 200 to 400 residential units will be constructed to provide a variety of

single family dwellings, townhouses and apartments. Also included in the development are plans for modern mobile home parks. All residential units will be fully serviced including natural gas, power, water and cable television.

On the eastern side of Enoch, 70 acres will be developed as prime commercial property including a shopping centre, office space and institutional facilities. Plans for the institutional area allocate land for a firehall, civic centre, library, theatre, health clinic and social services building. West of the central core is another institutional area awaiting future development. The northern part of the town will be developed into a 300 acre industrial park providing much needed space for businesses relying upon the northwest industrial area of Edmonton and accessibility to major transportation routes such as the Yellowhead Highway.

A large recreational area will provide hours of year round fun. The focal point of the area will be a man-made lake, providing swimming in the summer and skating in the winter. An adjacent ski hill will provide picnic and playground facilities in the summer. To complete the recreational area, major walkways connecting all the neighborhoods will be transformed into beautiful

nature walks.

Since the automobile will be the most important form of transportation for local residents, a detailed road system is planned. This system will serve as a means of controlling traffic entering the residential areas. Not included in the initial development, but planned as a later addition will be some form of mass transit similar to the Edmonton bus system or rapid rail transit.

The development of Enoch will depend upon contributions from all levels of government. For example, the County of Parkland will be involved in planning road development and possible joint use of schools, while Edmonton will be directly involved because of its closeness to Enoch. It is believed that some Enoch residents will commute daily to Edmonton, although employment opportunities will be provided in the industrial park. The Edmonton Regional Planning Commission, charged with the responsibility of overseeing development in the area, will supply necessary background information to ensure Enoch fits into the general plan for development of the Edmonton region. The Provincial Government will be called upon to help establish a local form of government similar to other municipal governments in the area. The Federal Government will have some

control over the region as it is responsible to the Band members through the Head Lease, and for this fact, will cause slightly different guidelines for Enoch's development.

One significant difference will be a land lease system rather than land purchase. The land lease must look attractive to future residents, so Enoch has developed four land lease options, one to suit the needs of everyone.

Another significant difference that future residents of Enoch will experience is the lack of regulations governing the town. Because this development is unique, a Board of Administrators will be elected from the local townspeople to function like neighboring councils. In the initial stages of development, Enoch will have to set its own traffic by-laws and building codes, as well as all other forms of regulations to provide law and order for residents. It should be noted at this point that no Provincial statutes will be in force in Enoch. It will be the responsibility of the residents to determine the direction of growth for the development.

Greater emphasis will be placed on taking businesses away from the congested downtown core and relocating closer to the homes of employees. Enoch will provide the necessary facilities to allow residents the opportunity to establish businesses within the community where they live. This will only be accomplished with careful study and controlled development in relation to market demands and available funds.

## Special Constables Graduate From O.P.P. Training

Nine native special constables were among the graduating class of 40 who received their credentials recently at H.M.C.S. York, Toronto.

The group has just completed three weeks of basic training and familiarization. Like all cadets, they will, sometime during their first year, go to the Ontario Police College at Aylmer Ontario for an intensive 12 weeks of specialized training.

Without the Indian Policing Services unit of the Ontario Provincial Police, many reserves would be denied these law enforcement officers.

Indian Policing Services is a unit within the Ontario Provincial Police, Field Division, and is designed to provide direction and effort in supplying needed policing services to Indian people in Ontario. One example is manpower. Another is equipment and expertise for Indian reserves and settlements when requested and when the need for the service is demonstrated.

One of the main functions of Indian Policing Services is to act in the implementation of the Federal-Provincial cost Sharing Agreement on policing respecting Indian people in Ontario, signed on July 18, 1975.

Two other programs are also being implemented from Indian Policing Services, one in Northwestern Ontario with base operations located at Sioux Lookout and the other in Northeastern Ontario with its program located in South Porcupine.

Because of increasing demands from the Band Councils in these areas, fly-in patrols, detachments and sub-detachments are gradually being implemented according to the local need.

To properly initiate these programs O.P.P. members involved with the fly-in patrols are given a course of instruction in which Native leaders in that particular area are involved.

Indian Policing Services is an integral part of the O.P.P. force and does not operate independent of the present police structure. Through a series of police liaison meetings which were held mainly in Northern Ontario since 1971 between the O.P.P., Band Councils, Indian Affairs and other Government ministries, it became apparent that the province had to provide more than a complaint oriented policing service to these areas. Because of the projected magnitude of the services required, especially in the North, it was decided at the provincial Ministry level and ultimately accepted by the Ontario Cabinet, to establish the unit Indian Policing Services within the structure of Field Division, Ontario Provincial Police.

At present there are 55 Special Constables working on their respective reserves throughout Ontario and a total of 31 Band Councils who employ Special Constables.

The nine special constables in the latest graduating class were: William Roderick Sutherland, a Cree

from Kashechewan; Lester Andrew Manitowabi, an Ojibway from the Wikwemikong Reserve; Morley Roy Pine, an Ojibway from the Garden River Reserve; John William Restoule, an Ojibway from the Dokis Reserve; Jack Ronald Whetung, an Ojibway from the Curve Lake Re-

serve; Richard Cook, a Mohawk from the St. Regis Reserve; Ronald Craig George, a Chippewa from the Kettle Point Reserve; Gordon Coster Waswa, an Ojibway from the Fort Hope Reserve and Bob Daniel Nakogee, a Cree from the Fort Albany Reserve.



The nine special constables graduating from the O.P.P. Training Class Number 103, are, front row, left to right: Richard Cook, a Mohawk from the St. Regis Reserve; Lester Andrew Manitowabi, an Ojibway from the Wikwemikong Reserve; William Roderick Sutherland, a Cree from Kashechewan, and Bob Daniel Nakogee, a Cree from the Fort Albany Reserve. In the back row left to right are: John William Restoule, an Ojibway from the Dokis Reserve; Morley Roy Pine, an Ojibway from the Garden River Reserve; Jack Ronald Whetung, an Ojibway from the Curve Lake Reserve; Ronald Craig George, a Chippewa from the Kettle Point Reserve and Gordon Coster Waswa, an Ojibway from the Fort Hope Reserve.



# Aménagement d'un lotissement urbain exceptionnel dans la réserve de Stony Plain

On prévoit l'aménagement de la ville d'Enoch dans la partie nord-est de la réserve indienne n° 135 de Stony Plain, un mille et demi à l'ouest d'Edmonton.

La réserve, terre de la bande indienne Enoch, est principalement une zone d'élevage, de culture et d'exploitation pétrolière. Le nord-ouest de la réserve, cependant, demeure très peu productif. Le projet d'Enoch, conçu à l'origine pour assurer un revenu à la bande et pour permettre une meilleure exploitation des terres, est devenu un plan d'aménagement d'une ville moderne de 25 000 ou 26 000 habitants.

Entourée par le comté de Parkland, la réserve n'est qu'à deux milles de la route de Yellowhead et des grandes installations de loisirs. De plus, les villes de Saint-Albert, Spruce Grove et Devon ne sont qu'à quelques minutes de la réserve, en automobile. Il est prévu que la ville d'Edmonton annexe les terres entre la réserve et la ville.

La localité d'Enoch comptera six quartiers, chacun à proximité d'une école élémentaire et d'un terrain de jeux. Trois de ces quartiers formeront une communauté, avec des écoles, des églises, des centres d'achats et de loisirs. Deux écoles secondaires seront situés au centre-ville. Chaque année, on construira de 200 à 400 logements, soit des maisons unifamiliales, des maisons en rangées et des immeubles d'appartements. On compte aussi amé-

nager des parcs, de maisons mobiles. Tous les logements disposeront de tous les services, notamment le gaz naturel, l'électricité, l'eau et le télécâble.

A l'est d'Enoch, une étendue de 70 acres sera aménagée en zone commerciale comprenant un centre d'achats, des immeubles de bureaux et des édifices publics, notamment une caserne de pompiers, un centre municipal, une bibliothèque, une salle de théâtre, une clinique médicale et un bureau des services sociaux. Une autre zone d'édifices publics sera aménagée plus tard, à l'ouest du centre-ville. Quant à la partie nord de la ville, elle deviendra un parc industriel de 300 acres, zone susceptible d'attirer les industries du nord-ouest d'Edmonton qui recherchent un accès facile aux grandes routes, telles la route de Yellowhead.

Une importante aire de loisirs permettra aux habitants de s'amuser à volonté, douze mois par année. Le point d'attrait de cette aire sera un lac artificiel, où l'on pourra se baigner l'été et patiner l'hiver. Une pente de ski adjacente servira d'aire de pique-nique et de terrain de jeux au cours de l'été. Pour compléter le tout, les pistes reliant les quartiers seront transformées en de jolis sentiers de promenade.

L'automobile sera le mode de transport le plus populaire auprès des habitants; aussi, on prévoit la création d'un réseau routier com-

plet, qui permettra de limiter la circulation dans les zones résidentielles. Même si rien de tel n'est prévu dans l'aménagement initial, on envisage la création d'un système de transport en commun, comme le réseau d'autobus ou le train express d'Edmonton.

L'aménagement d'Enoch dépendra des contributions des différents paliers gouvernementaux. Ainsi, le comté de Parkland participera à la planification d'un réseau routier et possiblement à un partage d'école, tandis qu'Edmonton y participera directement à cause de sa proximité d'Enoch. Il semble qu'une partie des habitants d'Enoch voyagera tous les jours à Edmonton, bien qu'on ait prévu des possibilités d'emplois dans le parc industriel. L'Edmonton Regional Planning Commission, chargée de la planification de l'aménagement de la métropole, s'assurera qu'Enoch cadre dans le projet général d'aménagement de la région d'Edmonton. On demandera l'aide du gouvernement provincial pour mettre en place une forme d'administration locale analogue aux autres administrations municipales de la région. Le gouvernement fédéral, dont relèvent les membres de la bande, assumera en vertu du bail un certain contrôle de la région et, par conséquent, fera apporter de légères modifications à l'aménagement d'Enoch.

Une différence importante sera un système de location plutôt que d'achat de terrain. Les termes de la

location doivent être alléchants pour les futurs habitants: voilà pourquoi Enoch a mis au point 4 options de location, propres à satisfaire tous les goûts.

Une autre différence importante pour les habitants d'Enoch sera une réglementation municipale pour le moins originale: au début, elle fera complètement défaut. A cause du caractère unique de cet aménagement, les gens de la ville s'éliront un conseil d'administration qui fonctionnera comme les conseils des localités avoisinantes. Au cours de la première phase d'aménagement, cependant, Enoch devra statuer ses propres règlements de circulation et de construction, en plus d'autres formes de réglementation assurant l'ordre et la justice pour les habitants. Fait à remarquer, au cours de cette phase, aucun statut provincial ne sera en vigueur à Enoch. Les habitants devront déterminer eux-mêmes la direction à apporter à l'aménagement de leur localité.

On évitera le plus possible la concentration des commerces au centre-ville en amenant les maisons de commerce plus près des demeures des employés. Les habitants auront l'occasion d'établir des commerces à l'intérieur de leur communauté et, à cette fin, Enoch offrira les installations nécessaires. Seules des études attentives et un aménagement contrôlé, en relation avec la demande du marché et les fonds disponibles, permettront cette réalisation.

## Nouveaux agents de police spéciaux de la Sûreté provinciale de l'Ontario

Neuf autochtones, agents de police spéciaux, figuraient parmi les 40 candidats qui ont récemment terminé leur cours à H.M.C.S. York, Toronto.

Le groupe vient de terminer un cours d'initiation et d'entraînement de base, d'une durée de trois semaines. Comme tous les cadets, les autochtones suivront, au cours de leur première année, au Collège de la Sûreté de l'Ontario, à Aylmer (Ontario), un cours intensif d'entraînement spécialisé, d'une durée de 12 semaines.

Sans l'Unité des Services policiers indiens de la Sûreté provinciale de l'Ontario, plusieurs réserves indiennes seraient privées de ces agents de l'ordre.

L'unité fait partie de la Division des services extérieurs de la Sûreté provinciale de l'Ontario. Elle a pour but de fournir les services policiers aux autochtones de l'Ontario, au niveau de l'effectif, de l'équipement et des analyses, dans les réserves et les agglomérations indiennes où ces services sont essentiels.

Une des principales fonctions des Services policiers indiens consiste à mettre en application l'entente fédérale-provinciale du 18 juillet 1975, sur le partage des frais des services policiers offerts aux autochtones de l'Ontario.

Deux autres programmes seront

aussi mis en vigueur grâce à ces services, un dans le nord-ouest de l'Ontario, à Sioux Lookout, l'autre dans le nord-est, à South Porcupine.

Des demandes de plus en plus nombreuses de la part des conseils de bandes de ces régions font que, graduellement, on fournit des patrouilles aériennes, des détachements et des sous-détachements.

Afin de bien exécuter ces programmes, les membres de la Sûreté provinciale de l'Ontario suivent un cours de formation auquel participent les dirigeants autochtones de la région en cause.

Les Services policiers indiens font partie intégrante de la Sûreté provinciale de l'Ontario sans être indépendants des forces policières en place. A la suite d'une série de réunions sur les services policiers tenues dans le nord de l'Ontario, depuis 1971, principalement entre la Sûreté provinciale de l'Ontario, les conseils de bande, le ministère des Affaires indiennes et d'autres ministères, il a semblé que la Province se devait de fournir plus que de simples services des plaintes. A cause de l'ampleur des services requis, particulièrement dans le Nord, on a décidé au niveau du ministère provincial d'inclure l'unité des Services policiers indiens à l'intérieur de la Division des services extérieurs de la Sûreté provinciale de l'Ontario.

Cette décision a fait l'unanimité du Cabinet ontarien.

Cinquante-cinq agents de police spéciaux travaillent dans leur réserves respectives dans tout l'Ontario, pour le compte de 31 conseils de bandes.

Voici les noms des neuf nouveaux agents spéciaux: William Roderick Sutherland, Cri de Kashechewan; Lester Andrew Manitowabi, Ojibway de la réserve de Wikwemi-

kong; Morley Roy Pine, Ojibway de la réserve de Garden River; John William Restoule; Ojibway de la réserve de Dokis; Jack Ronald Whetung, Ojibway de la réserve de Curve Lake; Richard Cook, Mohawk (Agnier) de la réserve de Saint-Regis; Ronald Craig George, Chippewa de la réserve de Kettle Point; Gordon Coster Waswa, Ojibway de la réserve de Fort Hope et Bob Daniel Nakogee, Cri de la réserve de Fort Albany.





## Indians Control Own Destiny

(continued from page 1)

A large portion of the reserve's 19,000 acres has been put aside for the new Band farm agriculture program. At present, 3,000 acres have been cultivated, with 3,000 more to follow next year.

Five men are at work on the farm and when the farm employment reaches full strength, Chief Cote says there will be eight employees.

The Saskatchewan Indian Agriculture Program has enabled the Band to accomplish more in training Band members interested in agriculture than in the past, the Chief says.

The Cote farm is run by a management committee. The Chief is the chairman. There is representation on the committee from the nearby Town of Kamsack and the Dept. of Indian and Northern Affairs.

Cote Wood Industries, a separate entity, grew from a small post-cutting operation. This small business had suffered from a lack of proper business management and had over-committed the production volume.

The Dept. of Indian Affairs and the Dept. of Regional Economic Expansion now are assisting the Band to set up a well-regulated wood industry in three stages — bush cutting, hauling and sawing at a mill.

In day to day life at Cote, recreation plays a leading role. The arena on the reserve has significantly reduced the juvenile delinquency rate and the older residents support the self-sustaining arena as spectators.

The reserve also has its own race-track.

Chief Tony Cote, an outspoken Indian politician, is also a district representative for the Federation of Saskatchewan Indians, and a member of the board of directors of the Saskatchewan Indian Community College at Saskatoon.

## Y.N.B. Helps Develop Curricula

WHITEHORSE, Y.T.: — The first comprehensive Indian education research project aimed at influencing changes to the school curriculum here, is being carried out by the Yukon Native Brotherhood.

The \$15,000 study will draw on the experience of provincial Indian organizations who have worked with governments in southern Canada to develop curricula relevant to Indian students.

Only six Indian Grade 12 students will graduate this year in the Yukon. Five are expected to enrol in a post-secondary course.

In other parts of Canada, progress in Indian education can be directly related to the work of the Indian organizations, the Yukon Native Brotherhood believes.

"We have to figure out a way up here to keep the children in school and the only way to do that is to make the curriculum relevant to Indian life," says Mary Easterson, YNB education director.

The study, known as Action Research, is relying on a good deal on

# Cold Journey: The Indian Today

COLD JOURNEY is an adventure story of a 15 year old Cree Indian's struggle for identity, and the circumstances that lead to his tragic end.

This 70-minute color feature film production was a bit of an experiment for the National Film Board. The idea was to make a film with, and for the Native Community. To break away from the stereotyped Indian and show them as very real people in very real situations. The film's director, Martin Defalco feels that even though the facts are those of a documentary, they are very much the true-to-life situations experienced by 98 percent of the native people.

Cold Journey was filmed on location at The Pas, Pelican Narrows and the Piapot Indian Reserve. Buckley Petawabano, a Cree Indian you will remember from "Adventures In Rainbow Country" and Johnny Yesno an Ojibway remembered from the "Wojeck" series are the stars. Making a guest appearance is Chief Dan George of "Little Big Man" fame. As well as starring in the film, Johnny Yesno also narrated it. The extras are also Indians, playing themselves in real-life situations.

The story itself centres around 15 year old Buckley who doesn't really belong anywhere. He isn't white and he isn't Indian. Buckley has spent the last 10 years in a Residential school 200 miles from his home

on the Reserve. Summers are spent on the Reservation with its rivers, forests and beautiful sunrises. But Buckley is a stranger in his native world. He doesn't speak the Cree language and he isn't proficient at hunting or fishing.

The lakes are polluted with mercury and Buckley's own father tells him that soon there will be no life for the Indian on the reserve. For Buckley, the school is a prison with a force shaping him to take his place in the white man's world. His long search for his place takes him through the disco bars and jails of the big city but inevitably back to the school.

Back at school he meets and befriends Johnny, who works as a caretaker. Johnny is skilled in all the areas that Buckley isn't. He is aware of today's lifestyle but is unable to help Buckley make the transition. Johnny tells Buckley about his Uncle John (Dan George) whom Buckley wants to meet in order that he might find out how to become an Indian. Buckley accompanies Johnny to a pow wow where he meets Uncle John, but the only answer the old man gives is that there is no true Indian way for him.

In a prophetic scene towards the end, Buckley "borrows" a skidoo to follow Johnny to go trapping. When he is brought in for stealing the skidoo, the verdict is "reform school". To Buckley, this is a trap — to a trapped animal there is only

one of two choices — chew off his leg, or — curl up and die.

The National Indian Brotherhood gave their wholehearted endorsement to the film when it was shown at their annual meeting. They acclaimed it as being the first time native people have been portrayed with sensitivity and accuracy in the media. The Department of Indian Affairs has also endorsed it as an accurate look at some facets of the Indian situation.

The film is ready for the public but didn't start with a big city opening. It premiered in The Pas, Manitoba, one of the three main locations of shooting. Based on the success of the opening, the film was booked in several theatres across the prairies in small communities close to native populations. Special screenings took place on the two other locations, the Piapot Indian Reserve and at Pelican Narrows.

Cold Journey is an authentic look at the Indian of today. There are glimpses of the crisis of cultural identity, the difficulties of the education system as well as the impact of western culture. By showing these problems accurately and forcefully it should provoke a lot of questions which will hopefully promote dialogue between the Indians and the whites.

For a schedule of times and places where Cold Journey can be viewed, contact the National Film Board Regional Office in your area.

## Bands to Hire Co-ordinators

WHITEHORSE, Y.T.: — A new program enabling each of the 13 Yukon Indian Bands to hire a cross-cultural co-ordinator for school counselling work, has been approved by the Dept. of Indian Affairs and Northern Development.

The Bands will administer the program through the federal govern-

ment's contribution to Bands program.

Each co-ordinator, expected to be hired from the local communities, will take a four-month training course in life skills.

The Yukon Native Brotherhood, which suggested the counselling scheme, has received support from

the Yukon Teachers Association and local school committees.

The counsellors will act as liaison between the schools, parents and the community.

Cost for the first year, \$50,000, is expected to increase to \$80,000 by the time all 13 Bands have chosen a co-ordinator.

reports of education programs in Southern Canada where provincial governments have co-operated in innovative Native education projects.

In order to fully document their brief, the researchers are awaiting historical data on education of Yukon Indians from 1900-1975.

They have also contacted all Indian-controlled schools in Canada and Alaska for advice on methods of making school boards aware of contributions of Indians to society.

"When we're finished we hope we'll be able to sit down and negotiate with local school committees and adapt some of the needs of the Indian students to the regular Territorial curriculum," Ms. Easterson says.

The education team has hope that a teacher-training program providing an accepted teaching certificate can begin in the Yukon.

The researchers are also compiling a list of schools where teachers are spending extra-curricular time with Indian students in the Yukon.

There are 18 Indian students in Grade 11, six in Grade 10 and 50 in Grade 9 in the Yukon.

Don Woloshyn, assistant regional director of education for Indian Af-

fairs in the Yukon, says there are a few more graduates each year but the process is still too slow.

Although the Yukon Territorial Government says it does not keep statistics on Indians, the Indian Affairs regional office in Whitehorse says there are about 664 Indian stu-

dents in the Yukon from kindergarten to Grade 12.

Of the 14 Indians now taking post-secondary education, six are in arts courses; six are enrolled in vocational training with an emphasis on social work; one is studying law and another will become a teacher.

## Native Heritage Science & Technology of the Native Peoples

Over one million people are expected to have attended what has been hailed as the largest and most comprehensive exhibition of native science, technology, arts and crafts in Canada to date.

Called the Native Heritage, the exhibition had Inuit and Woodlands native artisans from all across Canada on hand, engaged in their traditional and contemporary skills.

Unlike static art exhibitions, visitors were able to see demonstrations of native skills and were asked to try their hand at basket weaving, scraping skins, tanning hides as well as engage in a host of other activities.

Housed in the modern Ontario Science Centre, Toronto, the Native Heritage drew more than 300 people from the press, government and other areas to a preview the night before the official opening.

Woodlands natives who took part in the exposition were the Abenaki from the Odanak Reserve, Quebec; Algonquin from the Maniwaki Reserve, Quebec; Cree from Fort Albany, Ontario and James Bay; Huron from Huron Village, Quebec; Iroquois from the Six Nations Reserve and Tyendinaga Reserve in Ontario, and from Oka Reserve, the Caughnawaga Reserve and St. Regis Reserve in Quebec; Malecite from the



## Les Indiens

(suite de la page 1)

ne de l'assurance aux membres de la bande.

« La seule solution pour nous, Indiens, c'est d'acquiescer notre autonomie et d'administrer nos propres programmes. En observant la façon dont les choses se passent dans notre réserve, les gens s'aperçoivent que c'est réalisable », déclare-t-il.

M. Cote estime que le ministère des Affaires indiennes devrait constituer une ressource pour les Indiens et permettre d'entretenir de bonnes relations de travail avec les conseils de bande.

Bien que la bande compte en tout 1 305 membres, 865 personnes seulement habitent la réserve, la plupart à Badgerville.

Une bonne partie des 19 000 acres de la réserve doit servir à la mise en œuvre d'un nouveau programme agricole dirigé par la bande. En ce moment, les terres cultivées couvrent 3 000 acres et augmenteront du double l'an prochain.

La ferme emploie actuellement cinq hommes sur une possibilité de huit.

Grâce au Programme agricole des Indiens de la Saskatchewan, la bande a pu perfectionner des méthodes de formation des personnes intéressées, estime le chef.

La direction de la ferme relève d'un comité de gestion dont le chef est président et auquel siègent des représentants de la municipalité voisine de Kamsack et du ministère des affaires indiennes.

La Cote Wood Industries, exploitation autonome, n'était à l'origine qu'une petite entreprise de coupe de poteaux mal gérée, ayant présumé de ses possibilités de production.

Les ministères des Affaires indiennes et de l'Expansion économique régionale prêtent actuellement leur concours à la bande pour la mise sur pied d'une exploitation de bois de coupe comprenant trois étapes: l'abattage, le débardage et le débitage du bois dans une scierie.

A la réserve, les loisirs jouent un rôle de premier plan dans la vie de tous les jours. Depuis la construction de l'aréna, le taux de délinquance juvénile est en baisse. Les adultes en profitent, eux aussi, à titre de spectateurs payants et aident ainsi l'aréna à couvrir ses frais.

La réserve possède également sa piste de course.

Politicien qui ne craint pas d'user de son franc-parler, M. Tony Cote est aussi représentant de district à la Fédération des Indiens de la Saskatchewan et membre du conseil d'administration du *Saskatchewan Indian Community College* de Saskatoon.

### F.A.Y. Aide en matière d'éducation

WHITEHORSE (Yukon): — La Fraternité des autochtones du Yukon est en train d'effectuer la première étude d'ensemble sur l'éducation des Indiens en vue de faire transformer le programme d'études actuel.

L'étude, menée au coût de \$15 000, s'appuiera sur l'expérience des organismes provinciaux indiens qui ont travaillé de concert avec les gouvernements dans le Sud du Canada pour créer des programmes d'études adaptés aux étudiants indiens.

# Cold Journey: L'Indien d'aujourd'hui

COLD JOURNEY — L'aventure d'un jeune Cri de 15 ans qui lutte pour conserver son identité, et les circonstances qui l'ont entraîné vers une fin tragique.

Le grand film couleur de 70 minutes est d'une certaine façon le fruit d'une expérience tentée par l'Office national du film, qui voulait produire avec les autochtones un film qui serait destiné à leur collectivité. On y délaisse l'image de l'Indien stéréotypé pour nous le présenter comme une personne réelle vivant des situations non moins réelles. Selon le directeur, Martin Defalco, bien que le film ait le ton d'un documentaire, il reflète très fidèlement des situations que connaissent 98% de la population autochtone.

*Cold Journey* a été tourné au Pas, à Pelican Narrows et dans la réserve indienne de Piapot. Les vedettes en sont Buckley Petawabano, Cri qui figurait également dans le film *Adventures In Rainbow Country*, et Johnny Yesno, Ojibway ayant participé à la série *Wojeck*. Le chef Dan George, surnommé le « Little Big Man », y fait de son côté une brève apparition. Johnny Yesno cumule dans ce film le rôle de comédien et celui de narrateur. Les autres participants sont tous des Indiens qui jouent leur propre rôle dans des situations vécues.

Le film raconte l'histoire du jeune Buckley, 15 ans, qui n'a pas vraiment d'identité. Il n'est ni blanc, ni Indien. Il a passé les dix dernières années dans une résidence, à deux cents milles de sa réserve où il revenait l'été pour vivre près de ses rivières et de ses forêts, et pour ad-

mirer les magnifiques levers du soleil. Buckley n'en est pas moins un étranger au milieu de son petit univers natal. Il ne parle pas le cri et est un piètre chasseur et pêcheur.

Les lacs sont pollués par le mercure, et le père de Buckley prédit lui-même à son fils que la réserve sera bientôt invivable. D'un autre côté, Buckley a l'impression que l'école n'est qu'une prison qui le façonne de force en vue de l'intégrer à la société du blanc. Il veut trouver sa place, et sa longue recherche le mène dans des discothèques et des prisons de grandes villes, mais le ramène inévitablement à l'école.

C'est d'ailleurs là qu'il rencontre Johnny, le gardien, avec qui il se lie d'amitié. Johnny s'y entend dans tous les domaines où Buckley fait piètre figure. Il connaît le mode de vie d'aujourd'hui, mais est incapable d'aider Buckley à faire la transition. Il lui parle de son oncle John (Dan George). Buckley veut en effet rencontrer ce dernier pour se faire aider à trouver la façon de devenir un véritable Indien. Buckley accompagne donc Johnny à un Pow Wow au cours duquel il converse avec l'oncle John, mais la seule réponse que le vieil homme peut lui apporter, c'est qu'il ne sera jamais réellement Indien.

Vers la fin du film, une scène laisse voir un présage: Buckley « emprunte » une motoneige pour aller piéger avec Johnny. Accusé de vol, il se voit condamné à une maison de correction. Pour Buckley, c'est là que se trouve le piège. Et l'animal pris au piège n'a qu'une seule alternative: se couper la jambe, ou rester sur place et mourir.

## Objet: Embauche de coordonnateurs par les bandes

WHITEHORSE (Yukon): — Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien vient d'approuver un nouveau programme permettant à chacune des 13 bandes indiennes du Yukon d'embaucher un coordonnateur multi-culturel qui organisera un service d'orientation scolaire.

Les bandes dirigeront elles-mêmes le programme grâce à la contribu-

tion de l'Administration fédérale accordée au programme des bandes.

Les coordonnateurs devraient être choisis parmi les membres des collectivités locales. Ils suivront un cours de formation de quatre mois portant sur les aptitudes qu'exigent la vie.

L'Association des enseignants du Yukon et les commissions scolaires

Au niveau de la 12<sup>e</sup> année, seulement six étudiants indiens obtiendront leur diplôme cette année, au Yukon. On s'attend à ce que cinq d'entre eux s'inscrivent à un cours post-secondaire.

Selon la Fraternité des autochtones du Yukon, dans les autres régions du Canada l'amélioration de l'enseignement prodigué aux Indiens dépend directement du travail accompli par les organismes indiens.

« Nous devons trouver le moyen pour retenir les enfants à l'école; le seul moyen, c'est de créer un programme adapté à la vie indienne », affirme la Directrice de l'enseignement pour la Fraternité des autochtones du Yukon, Mary Easterson.

L'étude, sous le titre de « Action Research », repose en grande partie sur les rapports des programmes d'enseignement du sud du Canada, qui étaient des projets expérimentaux d'enseignement aux autochtones mis sur pied en collaboration avec les gouvernements provinciaux.

Les recherchistes attendent pré-

sentement d'avoir en main des données historiques sur l'éducation des Indiens du Yukon à partir de 1900 à 1975 pour que leur dossier soit bien documenté.

Ils sont aussi entrés en contact avec toutes les écoles dirigées par des Indiens au Canada et en Alaska pour demander conseil sur la façon de sensibiliser les conseils scolaires à la contribution apportée par les Indiens à la société.

« Lorsque nous aurons terminé, nous espérons être en mesure de nous asseoir à la table des négociations avec les comités scolaires locaux et d'adapter certains points du programme régulier du Yukon aux besoins des élèves indiens. » affirme Mme Easterson.

Le groupe d'enseignants a bon espoir qu'on puisse commencer à donner un programme de formation des maîtres menant au brevet d'enseignant, au Yukon.

Les recherchistes sont aussi en train de compiler une liste des écoles du Yukon où les professeurs participent à des activités parascolaires

Présenté lors de la réunion annuelle de la Fraternité des Indiens du Canada, le film s'est aussitôt attiré l'appui total de cette dernière. Les Indiens ont en effet acclamé ce film pour la sensibilité et la fidélité avec lesquelles on a su y présenter le peuple autochtone. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a également appuyé le film qui, à son avis, donne une vue juste de certains aspects de la situation indienne.

Le film est prêt à présenter au grand public. Il n'a pas connu de grande première dans une ville importante. Celle-ci a en effet eu lieu au Pas (Manitoba), l'un des trois principaux endroits du tournage. Vu le succès remporté lors de la première, on a décidé d'expédier le film dans plusieurs théâtres des Prairies et dans des petites communautés situées près des groupements d'autochtones. Le film a également été porté à l'écran dans deux autres localités, la réserve indienne de Piapot et Pelican Narrows.

*Cold Journey* nous offre une vue authentique de l'Indien d'aujourd'hui. Ce film nous fait voir la crise de l'identité culturelle, les difficultés du système d'éducation, ainsi que les incidences de la culture de l'Ouest. En présentant ces problèmes avec justesse et force, il devrait soulever de nombreuses questions qui favoriseront le dialogue entre les Indiens et les blancs.

Pour obtenir l'horaire des projections de *Cold Journey* et la liste des endroits où elles auront lieu, veuillez communiquer avec le bureau régional de l'Office national du film le plus près de chez vous.

locales ont appuyé le projet de service d'orientation présenté par la Fraternité des autochtones du Yukon.

Les orienteurs assumeront la liaison entre les écoles, les parents et la collectivité.

Le programme coûtera \$50 000 la première année, et l'on prévoit que ce coût atteindra \$80 000 lorsque les 13 bandes auront nommé leur coordonnateur.

avec les étudiants indiens.

Au Yukon, dix-huit étudiants indiens sont au niveau de la onzième année, six au niveau de la dixième et cinquante au niveau de la neuvième.

M. Don Woloshyn, directeur adjoint régional de l'enseignement pour le ministère des Affaires indiennes au Yukon, constate que le nombre de diplômés augmente quelque peu chaque année, mais qu'il augmente trop lentement.

Même si l'Administration territoriale du Yukon affirme ne pas rassembler de statistiques sur les Indiens, le porte-parole du bureau régional des Affaires indiennes à Whitehorse a reconnu qu'il y a environ 664 étudiants indiens au Yukon, de la maternelle à la douzième année.

Des 14 Indiens entreprenant maintenant des études post-secondaires, six étudiants suivent des cours en art, six autres des cours en éducation professionnelle orientés vers le travail social, un autre étudie le droit et un dernier l'enseignement.



Tobique Reserve, New Brunswick; Micmac from Eskasoni Reserve and Shubenacadie in Nova Scotia; Odawa from Wikwemikong Reserve on Manitoulin Island, Ontario; Ojibway from Spanish River Reserve; Walpole Island, Curve Lake Reserve and Thunder Bay in Ontario.

The logistics of setting up the Native Heritage were formidable, requiring the precise timing of a military operation. Although hundreds of people from across Canada have helped make the exposition a reality, it was the efforts of Patricia Fehely and Janet Hume who made the contributions take shape.

Janet, an Archeology student at the University of Toronto is working towards her Masters degree in Museology, as is Patricia, a Fine Art student at U of T.

Since they joined the Ontario Science Centre staff over a year ago, they have travelled extensively speaking to Native peoples, government agencies and museums. Their co-ordination included finding and scheduling participants, rounding up artifacts, and in general being involved with every aspect of the show.

The Department of Indian Affairs and Northern Development put up the bulk of the money, with the rest coming from private contributions. Private contributions were matched with dollars from the Ministry of Culture and Recreation raised through the Wintario Lottery.

As interesting as the demonstrations are, perhaps just as interesting are the encased displays showing the history of the Woodlands and Inuit people.

Prehistoric and historical artifacts, many of them from the Royal Ontario Museum, the National Museum of Man, the Museum of the Woodland Indian, Brantford, and the Government of the North West Territories are on display close to the demonstration areas.

Rounding out the theme of the exhibition was a display of contemporary Woodland Indian's painting and sculpture, selected for the exhibition by the Education Branch of the Department of Indian and Northern Affairs.



*Wearing ceremonial war bonnets, a singer and drummer for the Hubert Buck Dancers get ready for the Stick Dance, a dance borrowed from the Delawares.*



*The Hubert Buck Dancers from the Six Nations Reserve, prepare to do the Smoke Dance.*



## INDIAN NEWS

The Indian News is published with the assistance of the Department of Indian and Northern Affairs for free distribution to Indians and others interested in Indian activities. This monthly publication, edited by Indians, is devoted to news of, for and about Indians and Indian communities. Articles may be reproduced but credit would be appreciated. Opinions contained in these pages are not necessarily those of the Department. Free expression of viewpoint is invited.

400 Laurier Ave. West  
Room 351  
Ottawa, K1A 0H4, 995-6386



# Le Patrimoine des Autochtones

## La science et la technologie des peuples autochtones

Plus d'un million de personnes auraient visité une exposition de sciences, de technologie, d'art et d'artisanat autochtones qui serait la plus importante et la plus complète jamais présentée au Canada.

« Le patrimoine des autochtones » (Native Heritage) réunissait des artisans inuit et indiens sylvicoles de tout le Canada pratiquant leurs techniques artisanales traditionnelles et contemporaines.

Dans cette exposition, contrairement aux expositions d'art, plutôt statiques, les visiteurs pouvaient assister à des démonstrations de techniques autochtones. Ils étaient même invités à essayer le tressage d'un panier, l'écharnage et le tannage d'une peau et une gamme d'autres activités.

L'avant-première de l'exposition, au Ontario Science Center à Toronto, a attiré plus de 300 personnes représentant la presse, le gouvernement et d'autres organismes.

Les Indiens sylvicoles qui participaient à l'exposition étaient des Abénakis de la réserve d'Odanak au Québec; des Algonquins de la réserve de Maniwaki au Québec; des Cris de Fort Albany, en Ontario et à la baie James; des Hurons du village huron de Québec; des Iroquois de la réserve d'Oka, de Caughnawaga et de la réserve St-Régis, au Québec; des Malécites de la réserve Tobite au Nouveau-Brunswick; des Micmac de la réserve Eskasoni et Shubenacadie en Nouvelle-Ecosse; des Odowa de la réserve Wikwemikong dans l'île Manitoulin, en Ontario; des Ojibway de la réserve de Spanish River, de l'île Walpole, de Curve Lake et de Thunder Bay en Ontario.

La logistique déployée pour monter « Le patrimoine des autochtones » était impressionnante et avait nécessité la précision chronologique d'une opération militaire. Même si des centaines de personnes de tout le pays ont contribué à monter l'exposition, leur apport n'a pris forme que grâce au travail de Patricia Fehely et Janet Hume.

Janet, étudiante en archéologie à l'Université de Toronto travaille à l'obtention de sa maîtrise en muséologie, tout comme Patricia, pour sa part étudiante en Beaux-Arts à la même Université.

Elles sont au service du Ontario Science Center depuis plus d'un an. Depuis lors elles ont beaucoup voyagé et rencontré les peuples autochtones, les organismes gouvernementaux et les musées.

Elles devaient trouver des participants et retenir leurs services, rassembler des objets ouvrés et, en fait, prendre part à chaque aspect de l'exposition.

La plus grande partie des fonds provenait du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et des contributions privées sont venues compléter la somme nécessaire. Le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs de l'Ontario a versé une somme égale au montant des apports privés et puisée aux recettes de la loterie Wintario.

Les pièces en montre sur l'histoire des peuples sylvicoles et inuit ne le cédaient en rien en intérêt aux démonstrations.



Près des aires de démonstrations, se trouvaient des objets ouvrés préhistoriques et historiques, dont plusieurs proviennent du Royal Ontario Museum, du Musée national de l'homme, du Musée de l'indien sylvicole à Brantford et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

L'exposition serait incomplète sans la partie consacrée aux peintres et aux sculpteurs indiens contemporains dont les œuvres furent choisies pour l'exposition par la Direction des services d'éducation du Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

### NOUVELLES INDIENNES

Publié avec l'aide du ministère des Affaires indiennes et du Nord, « Nouvelles indiennes » est un mensuel distribué gratuitement aux Indiens et aux personnes intéressées aux activités des Indiens. Cette publication est préparée par des Indiens et se consacre aux nouvelles fournies par eux, aux articles qui leur sont destinés ou encore qui concernent les Indiens et les communautés autochtones. Les textes qui paraissent dans ce journal peuvent être reproduits en en mentionnant la source. Les opinions émises ne sont pas nécessairement celles du ministère des Affaires indiennes et du Nord. Les lecteurs sont invités à faire valoir leurs points de vue dans nos pages sous forme de lettres à l'éditeur.

400 ouest, avenue Laurier,  
Pièce 351,  
Ottawa, K1A 0H4  
995-6386





# New Communications Tested by Inuit, Researchers

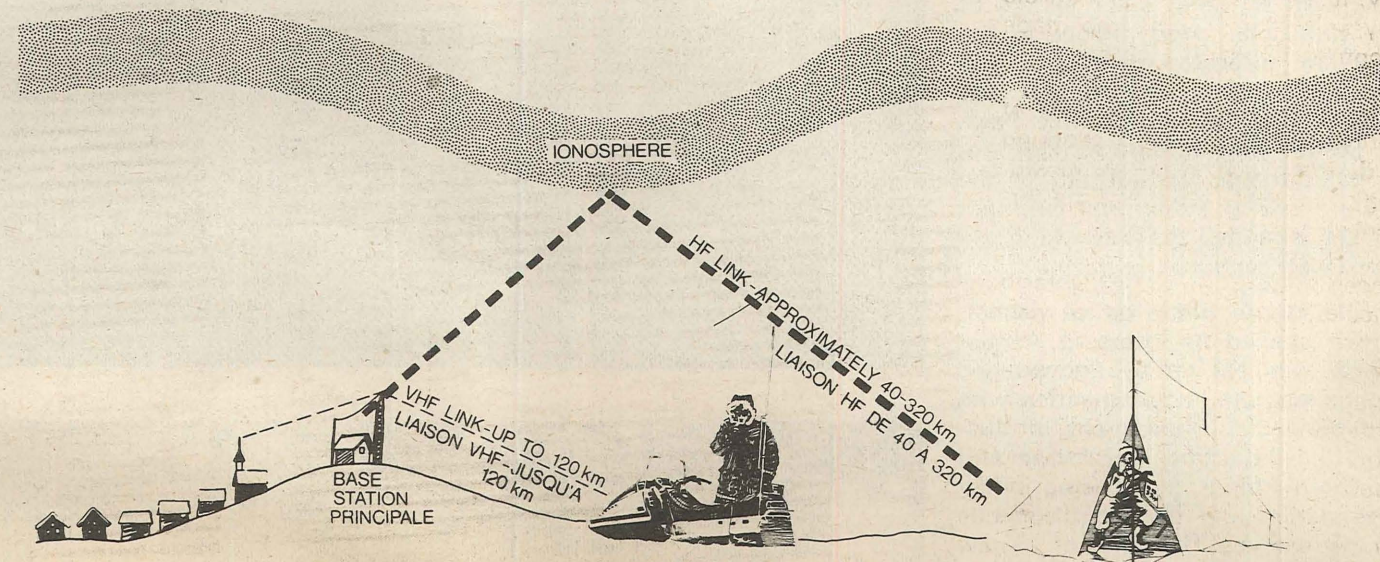
## Reprinted from Department of Communications Publication Jour 60 Days

A research program involving participation by members of an Inuit community and aimed at development of a novel trail radio system is now underway within the Department of Communications. The system, which may have considerable potential for Inuit, Indian and other remote Canadian communities, is now being field-tested by DOC's Communications Research Centre (CRC).

The system is aimed at keeping hunting and fishing parties in reliable radio contact with settlements — whether they are a few hundred metres or several hundred kilometres from home. A prototype of the system has been assembled in CRC's radio communications laboratory and flown to Koartac, a Quebec Inuit community of 125 persons, about 485 kilometres north of Fort Chimo. It's now at the disposal of people there.

The region is economically dependent on hunting, fishing and other traditional activities requiring settlement members to be away from home, out on the trail, or in temporary camps for extended periods. Communities like Koartac can talk to the South via telephone, or to the next community via traditional high frequency (HF) short-wave radio. But they have no means of maintaining reliable safety communications within their own areas, especially when the community extends to those in pursuit of fish and game as well as those in the settlement.

HF radios have been tried for such purposes but they have drawbacks such as the need for larger, inefficient antennas; coverage gaps; and propagation disturbances in the ionosphere — which can be most unpredictable in northern Canada.



The CRC system receives HF for longer-range coverage, but introduces lightweight, power-efficient VHF (very high frequency) FM transceivers which can provide almost 100 per cent reliable communications within line-of-sight distances (40 to 120 kilometres, depending on local topography and elevation of the community base station repeater) between settlements and trail parties.

About the size of a small cigar box, these radios can be scattered throughout a community — in the school, community hall, co-op store and selected homes, for example — the way phone booths are in southern communities. An automatic repeater station situated at the highest point in or overlooking the settlement picks up signals from radio transmitters on the trail or in the community and retransmits them

at greater power on an adjacent frequency.

Although most calls will originate from the field, anyone in the community can call a remote party simply and easily, just by pushing the microphone button on any of these community party line radios. If the hunting or fishing party is within line-of-sight VHF coverage, it will answer by portable VHF radio. If beyond it, it will use HF equipment. A high frequency transmitter-receiver situated at the VHF community repeater site will carry signals into and out of the community.

The party line concept minimizes chances of an emergency call going unheard. Anyone within earshot of one of the community radios is a potential emergency operator.

An advantage of employing VHF-FM radio in the system is that transceivers can be "squashed", kept

absolutely silent, free of background noise or static, until a desired incoming signal appears. Similarly, the use of tones to activate receivers used in the system eliminates the annoyance of someone's having to listen to electronic "garbage" when no communication is taking place.

The prototype system is aimed at letting the people use it for their natural communications needs, thereby putting them in a position to provide constructive criticisms on how it can be refined for operational use. The department wishes to guide development of such elements of an integrated northern and remote trail radio system as improved, collapsible HF and VHF antennas, battery packs and more lightweight HF transceivers.

The equipment will be used in Koartac for up to two years while this work continues.





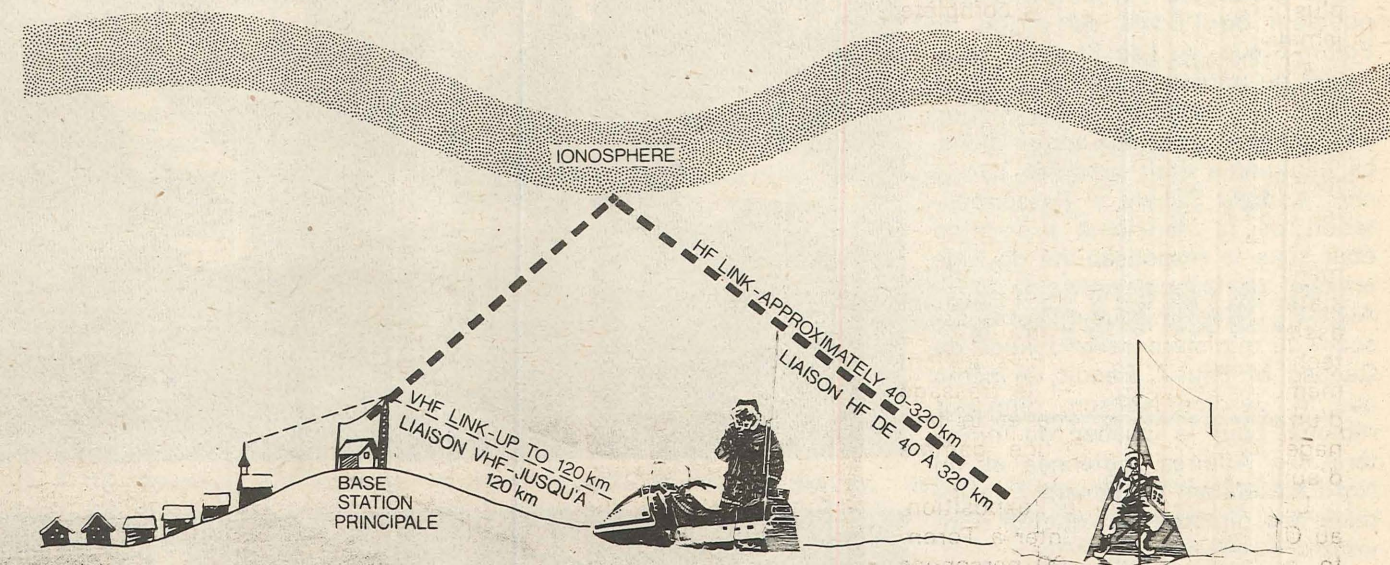
## Inuit et chercheurs font l'essai d'un nouveau système de radio de piste

### Extrait d'une publication du Ministère des Communications Jour 60 Days

Le Ministère des Communications vient d'entreprendre, avec la participation des membres d'une communauté Inuit, un programme d'expériences techniques sur un système original de radio de piste. Le Centre de recherches sur les communications (CRC) du MDC fait présentement l'essai sur le terrain de ce système qui pourra offrir des possibilités considérables pour les Inuit, les Indiens et les habitants d'agglomérations éloignées au Canada.

La radio fournira un moyen sûr de contact aux chasseurs et pêcheurs du Nord, qu'ils se trouvent à quelques centaines de mètres ou à plusieurs kilomètres de leur domicile. Le système a été conçu par le laboratoire de radiocommunications du CRC. Un prototype de l'appareil radio a été construit aux laboratoires du CRC, puis expédié par avion à Koartac, communauté Inuit de 125 habitants, située à 485 kilomètres au nord de Fort Chimo, dans le Nouveau Québec. L'appareil est maintenant à la disposition des habitants de Koartac.

Au point de vue économique, cette région dépend de la chasse, de la pêche et d'autres activités traditionnelles qui exigent l'éloignement des membres de la communauté pendant de longues périodes, chaque année. Ils se déplacent continuellement ou s'installent dans des camps temporaires. Les habitants d'agglomérations comme Koartac peuvent communiquer avec le Sud au moyen du téléphone, ou avec d'autres agglomérations du Nord au moyen du traditionnel poste à ondes courtes (HF), mais n'ont aucun moyen fiable de communiquer entre eux à l'intérieur de leur propre territoire, à l'époque de l'année où une partie de la communauté reste dans l'agglomération et l'autre s'en va à la chasse ou à la pêche:



Les habitants de ces régions ont déjà tenté de se servir des postes HF. Ces postes comportent toutefois de nombreux désavantages, notamment une antenne volumineuse et inefficace, l'existence d'une zone de silence, sans compter les perturbations ionosphériques, qui peuvent être imprévisibles dans le Grand Nord.

Le système mis au point par le CRC continue d'utiliser la radio HF pour les liaisons à grande distance; il y ajoute l'utilisation de petits émetteurs-récepteurs VHF à modulation de fréquences, puissants et légers, qui peuvent fournir un moyen de communication fiable et efficace à presque cent pour cent, dans la zone de visibilité directe (40 à 120 km, suivant la topographie des lieux et la hauteur du répéteur de la station de base) entre les agglomérations et le chasseur ou le pêcheur éloigné.

Ce système utilise des postes radio très simples dont les dimensions sont à peu près celles d'une petite boîte de cigares. Ces postes peuvent être répartis à travers l'agglomération, un peu à la façon des cabines

téléphoniques dans les villes du Sud, c'est-à-dire dans l'école, dans la salle communautaire, au magasin général et dans certains foyers. Un répéteur automatique situé au point le plus élevé dans l'agglomération ou la surplombant, capte le signal en provenance de l'agglomération ou du campement éloigné et le retransmet avec une puissance plus élevée sur une fréquence adjacente.

Même si la plupart des appels proviendront de l'extérieur, on pourra facilement appeler de l'agglomération vers l'extérieur, rien qu'en appuyant sur le bouton du microphone d'un des postes "à ligne partagée". Si le chasseur ou le pêcheur se trouve à l'intérieur de la zone de visibilité directe VHF, il pourra utiliser le matériel VHF. Sinon, il utilisera le matériel HF. Un émetteur-récepteur HF situé à l'emplacement du répéteur VHF transmettra au besoin les signaux en provenance ou à destination de l'agglomération.

Le concept de la ligne partagée réduit au minimum les risques de ne pas entendre un appel d'urgence. Quiconque se trouvant à la portée d'un des postes radio de l'agglomé-

ration deviendra un opérateur radio d'urgence bénévole. Un des avantages d'utiliser la radio MF-VHF est que de tels émetteurs-récepteurs peuvent être gardés absolument silencieux, sans bruit de fond ou parasites, jusqu'à ce qu'un signal soit capté. De la même façon, un «appel par émission d'une tonalité» c'est-à-dire l'usage d'une tonalité pour mettre en marche le récepteur silencieux, est utilisé dans le cas du système HF. Ces deux dispositifs rendent la vie beaucoup plus facile à ceux qui doivent garder l'écoute.

Le CRC laisse les gens de Koartac utiliser le système pour leurs besoins usuels en communications, et les encourage à émettre des critiques positives concernant les améliorations à apporter. Le Ministère espère ainsi aider à mettre au point certains éléments d'un système intégré de radiocommunication de piste, tels que de meilleures antennes démontables HF et VHF, de meilleures piles et des émetteurs-récepteurs HF plus légers. Le matériel restera deux ans à Koartac, pendant que les travaux se poursuivront au CRC.





## Second Native Class

The provincial conference on justice and the Native peoples which was held in Quebec City closed with a graduation ceremony for the second class of Native policemen.

The thirteen trainees from the Pointe Bleue police school at Lake St. John were presented with certificates appointing them Native special constables by the Minister of Justice of Quebec. Chief Andrew Delisle presided at the ceremony and Alan B. Gold, chief justice of the provincial court, swore in the new law enforcement officers. The assistant deputy minister of the Quebec Department of Justice, Paul-A. Benoit, and Jardine Neilson, regional director for Quebec for the Department of Indian and Northern Affairs, attended the presentation as guests of honour.

The Pointe Bleue police school, which opened its doors in August 1975, was set up by the Quebec Police Institute in collaboration with the provincial Department of Justice, the Department of Indian and Northern Affairs, the Quebec Indian Association and the band councils of the reserves. The influx of 13 new policemen raises the number of Native special constables to 20, working in 13 reserves in the province of Quebec. Since September 20, a third group of candidates are undergoing police training at Pointe Bleue in a thirteen-week session for English-speaking Natives. Maurice Tassé, who is in charge of the Native police training program expects that by the end of 1976, 20 reserves will be served by more than 45 Native policemen. Graduates of the second Native class are: Serge Bégin and Léo Paul of the Pointe Bleue reserve; Clifford Diamond from the Obedjiwan reserve; Yvon Flamand from the Manowan reserve; Pierre Gros Louis, class commander and Richard Picard from the Huron Village reserve (Pierre Gros Louis received a total of three awards during his training period, for the highest academic standing, excellence in patrol activities and knowledge of laws and regulations); Oscar



Kistabish from the Amos reserve; Napoléon Mollen from the Mingan reserve; Jean-Paul Neashish from the Weymontachie reserve; Jacques

Noel Régis from the Sept-Iles / Maligne reserve; John Rock and Gabriel Simon from the Bersimis reserve and François Sioui of the

Odanak reserve, who also won recognition during the course for excellence in special techniques and physical conditioning.

## Dramatic Improvements for Gull Bay Band

GULL BAY, ONT. — With the quiet signing this past spring of a third pulpwood logging contract, the Gull Bay Indian Band of this small community has achieved a solid economic and social success.

Five years ago, the band was plagued by violence and alcoholism, triggered by unemployment and the dreary prospects of life on welfare.

A new Band Council, led by Chief Timothy Esquega was elected on a promise to improve life at the village about 115 miles northeast of Thunder Bay. An all-Indian police force was established, an alcohol addiction treatment program was begun and electricity was brought into the village.

But the biggest step was establishment of Gull Bay Development

Corporation. GBDC, after lengthy negotiations, secured an initial contract to log pulpwood for Northern Wood Preservers (Saskatchewan) Ltd. plant at Thunder Bay. Suddenly, permanent employment for a dozen band members on a long term basis was possible.

Living before on seasonal wages for guiding, forest fire fighting and odd jobs on road building and welfare payments, the band moved onto firmer economic grounds with the logging contract.

Within two years, Gull Bay Development Corporation had completed its first contract and fulfilled an extension contract producing nearly 18,000 cords of pulpwood and received more than \$200,000 in wages.

New clothing began to appear on washlines in the Village. Cars and pickup trucks became a common sight. Violence dwindled and disappeared.

This spring, the corporation signed its third logging contract with Northern Wood Preservers, a subsidiary of Abitibi Paper Co. Ltd., and individual band members are studying the feasibility of acquiring large tractor-trailer units to bid on log hauling contracts.

Chief Esquega notes that the dramatic improvements in Gull Bay came about only through extensive co-operation with many agencies and private-sector companies. The Ministry of Natural Resources for example, agreed to provide timber rights to Crown land within commuting distance of the reserve.

In addition to negotiating and supervising the pulpwood supply contract, Northern Wood Preservers loaned three used but serviceable log skidders to the corporation.

Thunder Bay personnel of Indian Affairs counselled and advised the band throughout while the department provided a start-up loan which has long since been repaid.

"The changes have not been easy," Chief Esquega comments, "but we've done it on our own, without benefit of grants from the public purse in any form."

The Thunder Bay Times-News, in an editorial congratulating the Gull Bay Band for its success, wrote, "Chief Esquega and his fellow band members have every right to be proud."



## Deuxième promotion amérindienne

La conférence provinciale « Les autochtones et la justice » qui se tenait à Québec s'est clôturée par la collation des grades de la deuxième promotion de policiers amérindiens.

Au nombre de 13, les candidats-policiers de l'École de police de Pointe-Bleue, au Lac St-Jean, recevaient du ministère provincial de la justice, un certificat de nomination de constables spéciaux amérindiens. La cérémonie était présidée par le chef Andrew Delisle et l'assermentation de la deuxième promotion était sous la responsabilité du juge en chef de la cour provinciale, M. Alan B. Gold; le sous-ministre associé du ministère de la Justice du Québec, M. Paul-A. Benoît, de même que M. Jardine Neilson, directeur régional pour le Québec du ministère des Affaires indiennes et du Nord assistaient également à la remise des diplômes en qualité d'invités d'honneur.

L'École de police de Pointe-Bleue, inaugurée au mois d'août 1975, a été mise sur pied par l'Institut de police du Québec en collaboration avec le ministère provincial de la Justice, le ministère des Affaires indiennes et du Nord, l'Association des Indiens du Québec et les conseils de bande des réserves.

L'addition des 13 nouveaux policiers porte à une vingtaine, le nombre de constables spéciaux amérindiens à l'intérieur de 13 réserves au Québec. Soulignons que depuis le 20 septembre dernier, un troisième groupe de candidats suivent les cours de formation policière à Pointe-Bleue; cette session, d'une durée de 13 semaines est destinée aux autochtones de langue anglaise. M. Maurice Tassé, responsable de la formation policière des amérindiens prévoit que d'ici la fin de 1976, une vingtaine de réserves indiennes seront desservies par plus de 45 policiers autochtones.

La deuxième promotion amérindienne est composée de: Serge Bé-



gin et Léo Paul de la réserve de Pointe-Bleue; Clifford Diamond de la réserve d'Obedjiwan; Yvon Flamand de la réserve de Manowan; Pierre Gros-Louis, commandant de la deuxième promotion et Richard Picard de la réserve du Village Huron; mentionnons que Pierre Gros-Louis s'est mérité trois prix d'excellence à

la suite des cours de formation, soit la plus haute note académique, le prix d'excellence pour l'activité du patrouilleur de même que pour les lois et règlements; Oscar Kistabish de la réserve d'Amos; Napoléon Mollen de la réserve de Mingan; Jean-Paul Neashish de la réserve de Weymontachie; Jacques Noel Régis

de la réserve de Sept-Iles/Maliotenam; John Rock et Gabriel Simon de la réserve de Bersimis et enfin François Sioui de la réserve d'Odanak; François s'est également distingué au cours de la session et il s'est vu attribuer le prix d'excellence pour les techniques particulières et le conditionnement physique.

## Améliorations exceptionnelles pour la bande de Gull Bay

GULL BAY, ONT. — Grâce à la signature, ce printemps passé, d'un troisième contrat de coupe de bois à pâte, la bande indienne de Gull Bay s'est assurée dans le calme un succès social et économique.

La violence et l'alcoolisme, suites du chômage et de la triste perspective d'une vie aux crochets du bien-être social, frappaient la bande il y a cinq ans.

La promesse d'améliorer la vie du village, sis à quelque 115 milles au nord-est de Thunder Bay, a amené l'élection d'un nouveau conseil de bande, dirigé par le chef Timothy Esquega. Gull Bay s'est enrichi d'une force policière composée en entier d'Indiens, d'un programme de désintoxication et de l'électricité.

Toutefois, l'étape la plus marquante a été la création de la corporation pour l'expansion de Gull Bay. Après de longues négociations, la

CEGB a réussi à obtenir un premier contrat de coupe de bois à pâte, avec la Northern Wood Preservers (Saskatchewan) Ltd. exploitant à Thunder Bay. Soudain, une douzaine de membres de la bande ont pu occuper un emploi permanent à long terme.

Les revenus saisonniers de la bande provenaient auparavant de services de guide et de lutte contre les incendies de forêt, de travaux divers de construction routière et du bien-être social. Le contrat de coupe de bois représente donc pour la bande une assise économique plus stable.

En deux ans, la corporation pour l'expansion de Gull Bay a exécuté son premier contrat et des travaux complémentaires. Les résultats se sont traduits par 18.000 cordes de bois à pâte et par plus de \$200.000 de salaires.

De nouveaux vêtements sont apparus sur les cordes à linge. Automobiles et camions de service sont devenus choses communes. La violence s'est amenuisée pour bientôt disparaître.

Ce printemps-ci, la corporation a signé son troisième contrat de coupe avec la Northern Wood Preservers, filiale de l'Abitibi Paper Co. Ltd. Les membres de la bande étudient la possibilité d'acquiescer de larges tracteurs-remorques, pour solliciter des contrats de transport.

Le chef Esquega souligne que l'immense progrès réalisé à Gull Bay résulte de la collaboration étendue avec nombre d'agences et sociétés du secteur privé. Le ministère des Ressources naturelles, par exemple, a convenu d'accorder les droits de faire du bois sur les terres de la Couronne assez proches de la

réserve pour permettre à ses membres de faire chaque jour la navette.

En plus de négocier et de superviser le contrat de coupe de bois à pâte, la Northern Wood Preservers a prêté à la corporation trois débussieurs usagés, mais utilisables.

Le personnel des Affaires indiennes de Thunder Bay dispense avis et conseils à la bande et le Ministère lui a octroyé un prêt initial depuis longtemps remboursé.

« Les changements n'ont pas été faciles », remarque le chef Esquega. « Mais nous les avons réalisés nous-mêmes, sans aucune subvention de l'Etat. »

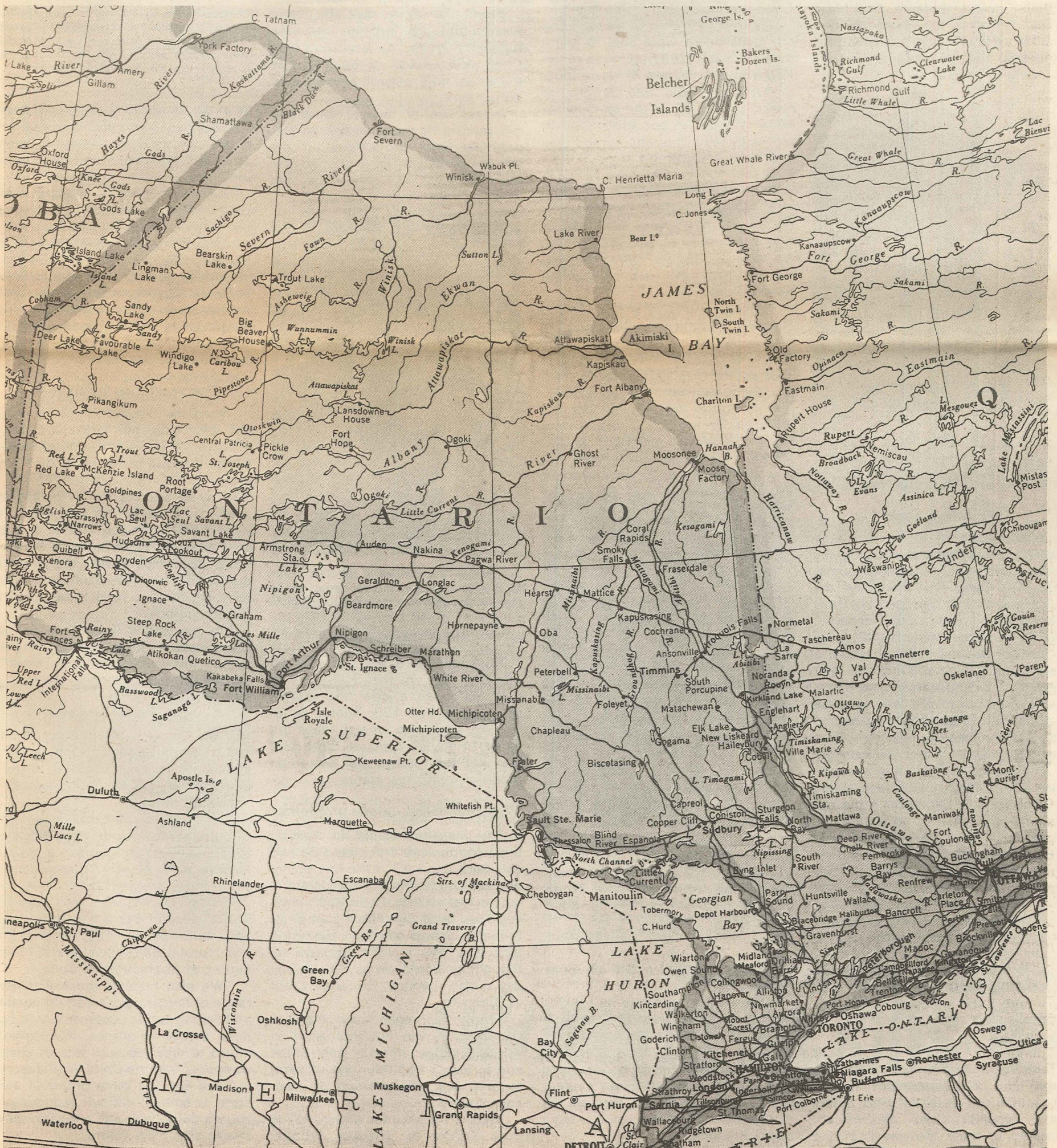
Le Thunder Bay Times-News, dans son éditorial, a félicité la bande de Gull Bay et a ajouté que le chef Esquega et les membres de la bande possèdent toutes les raisons d'être fiers.



# ECONOMIC DEVELOPMENT

IDEAS/IDÉES  
SPECIAL SUPPLEMENT

# ONTARIO





# PROMOTION ECONOMIQUE

IDÉES/IDEAS  
CAHIER SPÉCIAL

# ONTARIO





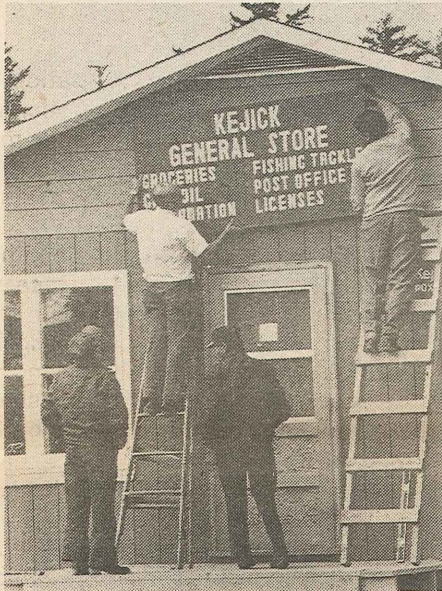
# SUCCESS STARTLING

## \$100,000 in 60 days

Bubble gum, soft drinks, chips and fishing tackle are the fastest moving items at a new general store opened recently by the Shoal Lake 39 Band, near Kenora.

"Its success has been startling. Although total gross sales for the first year were projected to be \$100,000 the store hit that level within 60 days of opening," reports Chief Tom Williamson. "But we had more than our share of problems in getting the store started."

The Band was in an unusual situation in that a free trader was already operating a Hudson's Bay type store on the reserve under a long term lease. However the Band decided that for various reasons, they needed their own general store and began planning to build one.



It was a great day in Kejick when the general store hoisted a new sign proclaiming to all the range of goods and services available from their Shoal Lake marketplace.

### Problems begin

What appeared to be a simple venture turned out to be a tricky voyage with plenty of hidden obstacles. The Band first contacted the Department of Indian and Northern Affairs for advice and economic assistance. One piece of advice was to buy out the free trader to increase their sales volume and improve their chances for a successful operation.

"We didn't like the idea because we wanted to build our store and beat out the free trader on the open market," recalls Chief Williamson.

The Band Council and representatives of the Department approached the free trader a number of times but he would not sell for an acceptable price.

The plan was for the Band to locate money to put up the building and for the Department to provide a loan for equipment and inventory. This was to be bolstered with a small grant to install gas pumps at the proposed store and a separate managerial grant to get an experienced store manager to run the new venture until Band members could take over the reins.

### Time ripe

During a feasibility study, the Band and the Department discovered that the potential was excellent, reports Chief Williamson. Created to meet the needs of the

residents of Band 39 and Band 40 just across the inlet, the store would be assured of 430 customers.

"This did not take into account any additional revenue from tourists to the area. Some weekends we get 150 families up from Winnipeg," he reports.

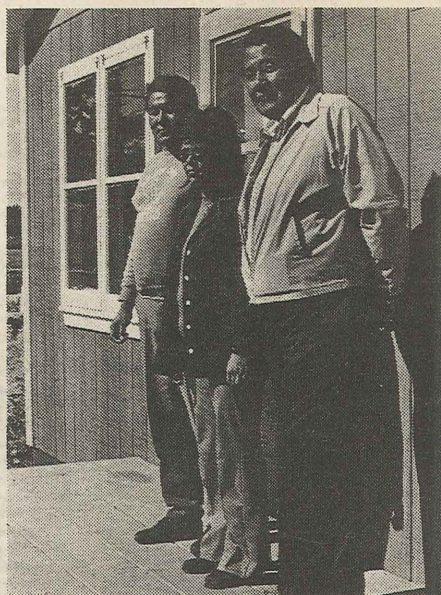
"When we were not able to buy out the free trader, the Department approved our loan for \$13,500 for inventory and equipment. We also received an equipment grant of \$4,000 to cover the cost of installing gas pumps and tanks, and a managerial grant of \$11,800," recalls Chief Williamson.

"Eventually the Band Council and the Department were able to negotiate the successful purchases of the free trader's business. It was a long, drawn-out process. Negotiations for financing started in the summer of 1974. We put in our application in late July and the final grant was approved in December of '74."

### Grand opening

A manager/trainee was hired by the Department just as the finishing touches were being put on the store. An ex-Hudson's Bay store manager, he was rather surprised when he first saw his new charge.

"Although it was a fine looking building, it had not been designed as a store, more like a house," says Chief Williamson. "It is a shame that advice was not available from the Department when we were building the store. We had to take out windows for security reasons and make the best of a difficult layout. As well, the ceilings were eight feet high when they should have been 12



Photograph by David B. Edwards, P.P.O.C. Right to left, enjoying the sunshine on a warm summer day, are Chief Tom Williamson, Theresa Fiddler and Daniel Greene. Windows originally built in to the sides of the store were removed for security reasons just weeks before the store was to open.

feet high to permit better air circulation."

After a hectic week or so to whip the store into shape, Kejick General Store had a grand opening February 1st.

Modular shelving, air conditioning and a long, wide checkout counter were soon put to the test as the customers started to pour in — on a cash only basis.

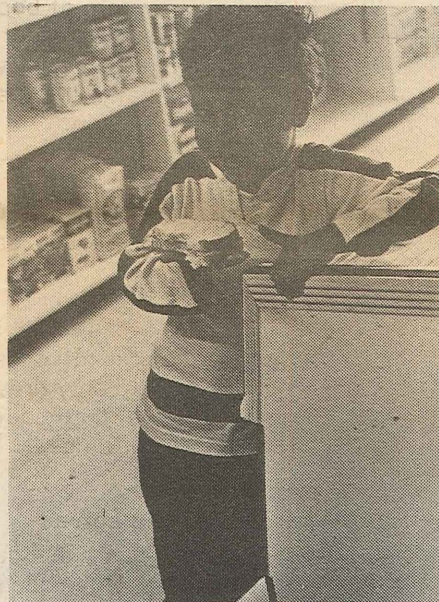
During the planning stages, there were many heated debates with Department officials over whether or not the store should accept credit. The policy decision was cash only, except for welfare vouchers which would be accepted depending on the cash flow position of the store.

"Grand opening day was a cause for celebration because just about everyone had a hand in building the store. All the carpentry, wiring and plumbing was done by reserve people," says Chief Williamson.

### Inflation strikes again

From the time that the band applied for funds, inflation continued its merry climb. As a result, says Chief Williamson, on opening day the store was underfinanced about 10 per cent.

In less than 60 days of operation, the venture met and surpassed Department sales projections for the year. "We had to go to the Department for a \$3,000 guaranteed loan to stock the shelves," he reports.



The friendly atmosphere at the Shoal Lake 39 store is typified by this youngster, one of the regular customers for sweets and chips.

### Post Office status

No sooner had the store kicked into high gear when an addition was built to house a new post office, postal code POX 1E0, Kejick, Ontario. The store also officially took the name of Kejick General Store and just recently hoisted a new sign proclaiming its new status.

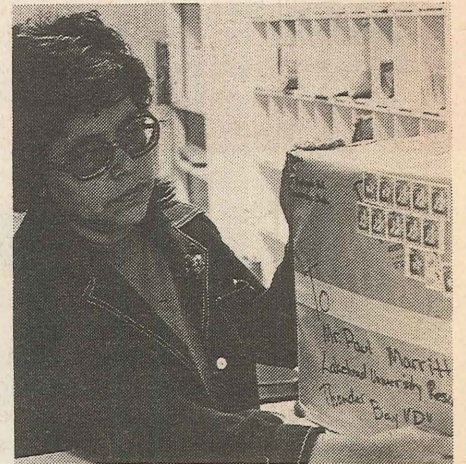
### Training posed unique problems

The manager/trainee is training three people, two from Band 39 and one from Band 40 in the fine points of store and post office operation.

"At the start we recruited someone from Band 39 to train specifically for the job of manager. He lasted less than two months because he thought he would not have to do any day-to-day work," recalls Chief Williamson.

The new approach to training is to find people who are interested in working in the store or post office and to select and train one of them to take over the position of manager/trainee.

Behind the counter at the Kejick Post Office is Theresa Fiddler.



Theresa Fiddler is training to learn how to operate the small but efficient post office in the Shoal Lake 39 general store. One of the most difficult parts of the job, she reports, is forecasting the demand for stamps.

Working at the store since April of '75, she began as a part-time cashier and check out clerk. About a week later she became a full time employee.

"I am now learning all aspects of post office operation, including bookkeeping, ordering stamps, forecasting demand for stamps and doing money orders," says Theresa.

Another full time store employee is Daniel Greene, who operates the checkout and is learning to take care of the day-to-day adding of receipts. Outside, various Band members are operating the gas pumps.

### Transportation bottleneck

When the Band started the project, they expected to-the-door service from suppliers. It did not materialize because of the distance from Kenora.

They have to pick up all the goods sold in the store from suppliers in Kenora and Winnipeg. Although it is an unexpected inconvenience (sometimes three trips a week are needed during peak activity in summer) they have set aside a fund to buy a van for this purpose.

"In one way it is good in that it helps make us immune to shortages caused by transportation strikes," notes Chief Williamson.

### Expansion a must

With a fairly constant demand for goods spring through to fall, expansion is a must says the Band, particularly if they are to tap the expanding tourist market.

Plans call for physical expansion of the store to include more storage space, a walk-in cooler, a small butcher shop, a meat display case and a wider range of goods.

The walk-in cooler will launch Kejick General Store into meat cutting, with plans being formed to train certain Band members in meat cutting at Confederation College.

"We also hope to stock a wider range of hardware, household goods and fishing tackle. Expansion will be done slowly in phases. We cannot afford to wind up with lots of shelf warmers," reports Chief Williamson.

"The Band is quite proud of our store. In spite of difficult beginnings, we are doing well and are very optimistic about the future."



# UN SUCCÈS ÉTONNANT

## 100,000 dollars en 60 jours

Gomme à mâcher, boissons gazeuses, croustilles et agrès de pêche voilà les articles qui disparaissent le plus rapidement des rayons du nouveau magasin général ouvert récemment par les membres de la bande de la réserve Shoal Lake 39 près de Kenora.

« Ce succès est vraiment étonnant », déclare le chef, Tom Williamson. Nous avons prévu des ventes de 100,000 dollars pour la première année mais ce total a été atteint soixante jours après l'ouverture du magasin. Pourtant, que de difficultés n'avons-nous pas rencontrées avant d'en arriver là ! »

Il y avait déjà, dans la réserve, un magasin du genre de ceux de la Compagnie de la baie d'Hudson tenu par un commerçant en vertu d'un contrat à long terme. La bande se trouvait donc dans une situation délicate mais elle jugeait que, pour diverses raisons, il lui fallait son propre magasin général et elle s'est mise à l'œuvre.



Un peu plus à droite! Un jeune contremaître surveille l'installation de l'enseigne du magasin général.

### Les difficultés surgissent

Maints obstacles imprévus sont venus compliquer ce qui, au départ, ne semblait être qu'une simple entreprise. La bande a d'abord demandé conseils et aide-financière au ministère des Affaires Indiennes et du Nord qui lui a suggéré d'acheter le commerce concurrent pour accroître les chances de succès de l'entreprise communautaire.

« Cette idée ne nous souriait guère car nous voulions construire notre propre magasin et battre notre concurrent sur le marché libre » de dire le chef Williamson.

Le conseil de bande et certains représentants du Ministère ont contacté le commerçant à plusieurs reprises mais celui-ci a refusé de vendre à un prix raisonnable.

La bande cherchait à recueillir des fonds pour construire le bâtiment. Le Ministère, de son côté, accordait un prêt pour l'achat du matériel et des marchandises. Il y ajoutait une petite subvention destinée à l'installation de pompes à essence et une autre, distincte, pour les services d'un gérant de magasin expérimenté qui dirigerait l'entreprise jusqu'à ce que les membres de la bande puissent la prendre en mains.

### Une question de temps

D'après une étude de faisabilité, la bande et le Ministère ont trouvé

que le projet offrait d'excellentes possibilités. Le magasin serait ouvert aux membres des bandes 39 et 40, dont les réserves sont situées de l'autre côté du bras de mer, et aurait une clientèle d'au moins 430 personnes, sans compter les touristes qui apportent un revenu supplémentaire. Certaines fins de semaine, la région accueille jusqu'à 150 familles qui viennent d'aussi loin que Winnipeg.

Ecoutons M. Williamson: « Nous n'avons pas pu acheter le commerce de notre concurrent mais le Ministère nous a fait un prêt de 13,500 dollars pour l'achat du matériel et des marchandises. Nous avons aussi reçu une subvention de 4,000 dollars pour l'installation de réservoirs et de pompes à essence et une autre de 11,800 dollars pour les services d'un gérant de magasin expérimenté.

Finalement, au cours d'interminables négociations commencées durant l'été de 1974, le conseil de bande et le Ministère ont réussi à convaincre notre concurrent de vendre son commerce. Nous avons fait la demande officielle de subventions à la fin de juillet et la dernière d'entre elles a été approuvée en décembre de la même année. »

### L'Ouverture officielle

Un gérant-instructeur fut engagé par le Ministère juste avant l'ouverture du magasin. Quel étonnement pour cet ancien gérant de magasin de la baie d'Hudson à la vue de ses nouveaux pénates.

« Même si c'était un beau bâtiment, il n'avait rien d'un magasin, mais ressemblait plutôt à une maison », nous dit le chef Williamson. « Quel dommage que le Ministère ne nous ait pas conseillés au moment de sa construction! Nous avons dû enlever les fenêtres pour des raisons de sécurité et tirer le meilleur avantage d'une disposition peu satisfaisante. Les plafonds n'avaient que huit pieds de haut alors qu'ils auraient dû en avoir 12 pour assurer une meilleure aération ».



Photographie: David B. Edwards, P.P.O.C. De droite à gauche: le chef Tom Williamson, Theresa Fiddler et Daniel Greene profitent d'une belle journée d'été. Les fenêtres latérales ont été enlevées pour des raisons de sécurité, quelques semaines avant l'ouverture du magasin.

Après une semaine mouvementée consacrée à l'aménagement du bâtiment, le magasin général Kejick a ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> février.

Des rayonnages modulaires, la climatisation et un comptoir-caisse long et large étaient en place à l'arrivée des premiers clients. Tous, mentionnons-le, doivent payer comptant.

La question du crédit a donné lieu à des discussions animées avec des représentants du Ministère. On a fi-

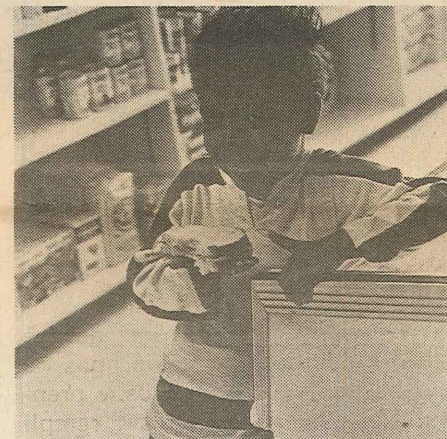
nalement décidé de ne vendre qu'au comptant, sauf aux assistés sociaux dont on acceptera les bons de bien-être social si l'argent en caisse est suffisant.

Ecoutons encore le chef Williamson: « Des réjouissances ont marqué le jour de l'ouverture officielle car presque tout le monde avait participé à la construction du magasin. Ce sont des gens de la réserve qui ont fait les travaux de menuiserie, installé la plomberie et posé les fils électriques ».

### L'Inflation fait des siennes

La bande avait demandé des subventions sans prévoir que l'inflation poursuivait sa marche ascendante. C'est ainsi qu'au moment de l'ouverture, il manquait 10% des fonds nécessaires.

Cependant, en moins de 60 jours, l'entreprise avait déjà atteint le total de ventes prévu par le Ministère pour toute l'année. « Nous avons dû demander au Ministère un prêt garanti de 3 000 dollars pour garnir les rayons »...



L'accueil réservé à ce jeune habitué du magasin de Shoal Lake 39, qui achète friandises et croustilles, caractérise bien l'ambiance chaleureuse qui y règne.

### Un bureau de poste

Peu de temps après l'ouverture, on ouvrit un bureau de poste adjacent au magasin. En voici l'adresse postale: POX 1E0, Kejick (Ontario). D'autre part, une enseigne récemment arborée signale à tous que le magasin s'appelle officiellement « magasin général de Kejick ».

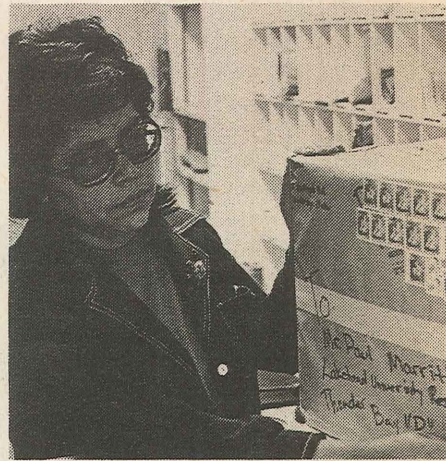
### La formation a posé des problèmes particuliers

Le gérant-instructeur enseigne à deux membres de la bande 39 et à un membre de la bande 40 la manière de tenir un magasin et un bureau de poste.

« Au début, fait remarquer le chef Williamson, nous avons recruté un membre de la bande 39 pour l'initier aux fonctions de gérant. Deux mois plus tard, il abandonnait la tâche car il n'avait pas cru qu'il s'agissait d'un travail régulier ».

C'est alors que l'on a décidé de trouver des gens qui voulaient vraiment travailler au magasin et au bureau de poste et d'en choisir un pour remplir le rôle de gérant-instructeur.

Theresa Fiddler travaille au bureau de poste depuis avril 1975. D'abord caissière et commis aux expéditions à temps partiel, elle est devenue, une semaine plus tard, employée à temps plein.



Theresa Fiddler apprend à tenir le petit bureau de poste de Shoal Lake 39, où les services sont rendus avec compétence. Ce qu'elle trouve le plus difficile, c'est de prévoir le besoin de timbres.

« J'apprends, nous dit-elle, à tenir les livres, à commander les timbres, à prévoir les besoins en timbres et à remplir des mandats-poste. »

Daniel Greene travaille aussi à temps plein. Il s'occupe des expéditions et apprend à additionner les recettes quotidiennes. D'autres membres de la bande travaillent à l'extérieur comme pompistes.

### Problèmes de transport

La bande pensait au début que les fournisseurs livreraient directement les marchandises. Mais la distance à laquelle se trouve Kenora ne permet pas de faire ces livraisons.

Il faut aller chercher toutes les marchandises vendues au magasin à Kenora et à Winnipeg. Certes, c'est un inconvénient imprévu — trois trajets par semaine sont parfois nécessaires durant la période estivale — mais la bande réserve des fonds pour l'achat d'une camionnette destinée au transport des marchandises.

« Il y a cependant un bon côté à la chose car ainsi nous sommes à l'abri des pénuries causées par les grèves du transport » de dire le chef Williamson.

### L'Expansion s'impose

Une demande à peu près soutenue du printemps à l'automne oblige la bande à penser à des projets d'expansion afin d'exploiter à fond le marché amené par le tourisme.

Ces projets visent à agrandir le magasin pour accroître l'espace réservé à l'entreposage des marchandises, pour y installer une chambre froide, une petite boucherie et un étalage pour la viande, et pour offrir un plus vaste choix d'articles.

La chambre froide permettrait au magasin général de Kejick d'avoir sa propre boucherie et l'on enverrait des membres de la bande à l'école de boucherie du Confederation College.

« Nous aimerions aussi offrir un plus vaste assortiment d'articles ménagers et de quincaillerie et d'agrès de pêche nous dit le chef Williamson. Mais l'agrandissement du magasin se fera lentement et progressivement car nous ne pouvons garder sur les rayons des articles qui ne se vendent pas ».

« La bande est très fière de son magasin. Malgré les difficultés du début, tout va bien et l'avenir nous semble prometteur ».



# RAINY RIVER BAND DREAM

## "Everyone will work at the mill"

Every adult man and woman who wants to, will be gainfully employed on the reserve. That is the hope of Willie Wilson, a Councillor with the Rainy River band and President of one of the most dynamic and successful Indian ventures in the Kenora to Fort Frances area — Manitou Wood Products Limited. The three year history of the mill gives every indication that this is a dream soon to be fulfilled.

Situated on the Manitou Rapids Reserve, west of Rainy Lake and Emo, Ontario, the saw mill underwent a metamorphosis from an unprofitable, almost disastrous beginning to a mill that stands with the best in terms of modern equipment, sales, and most important these days, worker productivity.

"When we started our first mill, it was a rather crude portable saw mill, we tried a piecework basis of pay and found that it didn't work. Now we have 16 people employed full time on salary and find that we are among the top companies in worker productivity," says Calvin Bombay, a Band Councillor and one of the inspirational forces behind the development. "I think it is because the workers now feel that they are really doing something for themselves and the Band."

## Corduroy road beginning

The Band endured many shocks and bumps in the early '70's, searching for a way to make the bush pay. Their first attempt was to try pulpwood cutting, but they lost thousands of dollars as the limits awarded to them did not have enough pulpwood logs. The band cut pulpwood logs for two winters, skidding them across Lake-of-the-Woods.

It wasn't until the intervention of CNR Inspector George Beatty that the band saw the true potential was in lumber, not pulp logs. Mr. Beatty contacted the Department of Indian and Northern Affairs to see if they would be interested in backing the band to produce railway ties for CNR. Willie Wilson, who was then with the Department but managing from the Reserve, threw his entire support behind the idea.

With a spur line passing through the reserve the situation was ideal. The Department made a few presentations and helped land a contract to produce 20,000 railway ties for the Band.

"It was a little unusual in that at the time we were awarded the contract, we had no timber limits or equipment. We went to the Band — the Bands would not loan us any money as we had no collateral — to borrow \$1,500 to buy a second hand portable saw mill," recalls Calvin Bombay.

The timber shortage problem was solved by looking to the plentiful on-reserve Poplar. Luckily, CNR decided just that year to try Poplar for their railway ties.

Although the portable saw mill was slow and broke down often, it made the payroll. Although the band made no profit, the mill showed them that the potential was there to employ perhaps every adult in the Band.



The big saw is controlled by push buttons from the operator's booth. At the push of a button, it can be programmed to cut any one of a variety of sizes of construction timbers.

They continued to cut railway ties for two summers, although they admit they were lacking in experience to do it properly.

"We had no real system of book-keeping. We tried to keep records but we were not using the right systems. But we did make the payrolls," recalls Willie Wilson.

"When the equipment was just about ready to break down for good, John McLaughlin, a salesman for Canadian Morbark Limited, a saw mill equipment manufacturer in North Bay, came to the reserve to show us his line," recalls Calvin. "He showed us pictures of a saw mill set up that we could only dream about. Today we have that equipment out in our buildings," he smiles.

## Financing puzzle solved

Willie Wilson provided the current to start the financing mechanism. He went to the Department of Indian and Northern Affairs, explained the plan and showed, with projected profit and loss statements, and the success of the previous sawmilling venture in keeping Band people off the welfare list, that a modern sawmill on the Reserve would be a viable operation.

His enthusiasm was infectious as the Department agreed to match, dollar for dollar, any other funds that the Band could secure.

With a price tag of about \$200,000 for the mill equipment, it was no easy job.

Willie then landed \$68,000 through Canada Manpower and a L.I.P. grant, towards the purchase of the advanced equipment. That was the start of events which put the Department in the role of backer.

"With the mill under way on paper, we had to go to the Department to get a loan to obtain timber," recalls Willie. "Not only would 16 people be employed full time at the mill, but as many again would be employed at three bands nearby, cutting timber to supply our mill."

In October 1972 they placed the order for the mill.

## Manager required

The Band realized they needed professional help to get the mill operating smoothly — someone who

could train members of the Band to eventually run the whole operation.

With the help of the Department, such a man was found, Gerry Rathwell.

After the mill arrived in October of '73, there was a hectic and sometimes frightening start up and familiarization period that lasted until the end of the year.

To best suit the needs of the Band, the materials flow pattern within the mill was changed and some equipment modified.

With the bugs worked out of the system, 1974 started to show impressive production levels.

## Production climbs

In 1975, the mill hit money-making production levels and is now teetering on the break-even point if it has not already passed it.

"During an average month in 1975, we turn out 400,000 board feet of construction grade spruce and pine lumber, or 4.8 million board feet a year," says Calvin proudly. "That does not take into account our new line of fine-finished white pine panelling which is selling as fast as we can make it. As well, we are employing people at three bands engaged in cutting timber for us. Just in the first quarter of '75 alone we bought \$46,000 worth of logs. This year, we expect to buy about \$160,000 worth."

## Eager to train

Just having the mill on the Reserve was a positive benefit. Youths who would have otherwise hit the road stayed around to learn a trade, and became back-up people for the jobs of Planing Mill Foreman, Millwright, Sawyer, Barking Machine Operator and Forklift Truck Operator the top positions at the mill.

"There is very little classroom instruction," reports Calvin. "Most of

it is on-the-job training. Given direction by our general manager/trainer, we find that the boys are learning the skills well."

## Waste makes money

Mill waste is also generating money for the Rainy River Band, says Willie Wilson. Although bark is not merchantable yet, it saves on fuel costs. The log remnants, after merchantable timber has been removed goes onto a separate conveyor system to a chipping machine.

"Although we are not getting the price we could for our chips — the pulp and paper companies say they are trucking away our waste — it is extra money. The mill generates about .9 tons of dry chips for every 1,000 board feet of lumber, or about 4,320 tons of chips per year," says Calvin.

## Work for all

Expansions and the creation of more jobs on the Reserve is planned not by pushing the output of the mill, but rather by making finished or semi-finished goods from the lumber.

"We would require a large kiln to dry the wood thoroughly. Once we had it we could, for example start making knocked-down box spring frames from the Poplar on the Reserve. We could also make shelving, fine finished lumber, and employ men and women to produce clear cut boards, that is to cut out knots and checks, or produce boards to different lengths or different edge configurations. Perhaps we might get into producing knocked-down outdoor furniture or fence kits," says Calvin, his eyes glowing with enthusiasm.

"The mill is just the start. It has done more for us in terms of helping us stand economically by ourselves than all the welfare cheques in Canada."



Just enough room for the equipment? Wrong, says Willie Wilson. Close to 50 per cent of the floor space in the main mill shed is available for additional equipment. "Actually, we have only half a mill," he says. "But since creating more jobs at the Reserve hinges on doing more with the lumber we produce rather than producing more lumber, there is no need at the present time to enlarge the mill or add significantly to our production capacity."



# Le Rêve de la bande de Rainy River

## « Tout le monde pourra travailler à la scierie »

Tout adulte, homme ou femme, qui le désire, pourra occuper un emploi lucratif dans la réserve. Voilà le souhait de Willie Wilson, membre du Conseil de la bande de Rainy River et président de Manitou Wood Products Limited, une des entreprises indiennes les plus dynamiques et les plus couronnées de succès dans la région qui s'étend de Kenora à Fort Frances. Les trois ans d'existence de cette scierie ne laissent pas l'ombre d'un doute: ce rêve sera bientôt réalité.

Située dans la réserve Manitou Rapids, à l'ouest de Rainy Lake et d'Emo (Ontario), la scierie, après des débuts infructueux et presque désastreux, s'est métamorphosée en une entreprise qui se classe parmi les meilleures en ce qui concerne l'équipement, les ventes et, ce qui est très important de nos jours, le rendement des travailleurs.

Écoutons Calvin Bombay, membre du conseil de la bande et l'un des promoteurs du projet: « Quand nous avons mis sur pied notre première scierie, qui était en réalité une installation de sciage rudimentaire et transportable, nous avons adopté la méthode de rémunération à la pièce mais ça n'a pas marché. Nous avons maintenant 16 salariés qui travaillent à temps plein et notre entreprise se classe parmi les meilleures pour le rendement individuel. Je pense que c'est parce que les ouvriers sentent maintenant qu'ils font vraiment quelque chose pour eux-mêmes et pour la bande ».

### Des débuts cahoteux

Au début des années '70, la bande, qui cherchait un moyen de tirer un revenu de la brousse, rencontra beaucoup de difficultés. Elle se lança d'abord dans la coupe du bois à pâte, mais y engloutit des milliers de dollars parce qu'il n'y avait pas assez de billes de bois à pâte sur son territoire. Pendant deux hivers, la bande coupa ces billes et les transporta en les faisant glisser sur le lac Lake-of-the-Woods.

Ce n'est qu'après l'intervention d'un inspecteur du Canadien National, George Beatty, que la bande se rendit compte que le potentiel était dans les billes de bois d'œuvre et non dans les billes de bois à pâte. M. Beatty demanda au ministère des Affaires indiennes et du Nord s'il était prêt à encourager la bande à fabriquer des traverses de chemin de fer pour le CN. Willie Wilson, qui faisait alors partie du Ministère mais exerçait ses fonctions à la réserve, accorda tout son appui au projet.

Un tronçon de chemin de fer qui traversait la réserve rendait la situation idéale. Le Ministère fit quelques propositions et contribua à la signature d'un contrat selon lequel la bande devait produire 20 000 traverses de chemin de fer.

« C'était quelque chose d'inhabituel, se souvient Calvin Bombay, car au moment de la signature du contrat nous n'avions pas de concessions ni d'équipement. Nous avons emprunté \$1 500 à la bande pour acheter une installation de sciage d'occasion », car les banques refusaient de nous prêter de l'argent de-



De sa cabine, l'opérateur actionne la grosse scie. En appuyant sur un bouton, on peut lui faire débiter le bois d'œuvre en diverses grandeurs.

vant notre impossibilité de fournir des garanties.

Pour compenser la pénurie de bois d'œuvre, on décida d'utiliser les innombrables peupliers qui poussaient dans la réserve. Heureusement, cette année-là, le CN avait décidé de mettre à l'essai des traverses en peuplier.

Même si l'installation de sciage fonctionnait lentement et tombait souvent en panne, elle suffisait à payer tous les travailleurs. Sans faire de profits, la bande comprit néanmoins que l'entreprise pourrait peut-être un jour employer tous les adultes de la réserve.

Elle continua donc à fabriquer des traverses pendant deux étés même si elle n'avait pas l'expérience voulue pour le faire correctement.

« Nous n'avions pas de vraie méthode de comptabilité » déclare Willie Wilson. « Nous avons essayé d'ouvrir des dossiers mais nous ne savions pas comment nous y prendre. Nous avons cependant rempli régulièrement les feuilles de salaires. »

« Juste au moment où l'équipement allait tomber en panne pour de bon », se souvient Calvin, « John McLaughlin, représentant de Canadian Morbark Limited qui fabrique de l'équipement de scierie à North Bay, est venu à la réserve nous montrer l'équipement qu'il vendait. Il nous a fait voir des illustrations de la scierie de nos rêves. Nous nous servons maintenant de cet équipement » ajoute-t-il en souriant.

### Le casse-tête financier est résolu

C'est Willie Wilson qui entreprit les premières démarches en vue du financement. Il s'est rendu au ministère des Affaires indiennes et du Nord, a expliqué le plan et, à l'aide d'exposés financiers prévoyant les profits et pertes et en soulignant la réussite de l'entreprise de sciage précédente qui avait permis à des membres de la bande de ne pas faire partie des assistés sociaux, il a montré qu'une scierie moderne dans la réserve serait une entreprise rentable.

Son enthousiasme était contagieux et le Ministère accepta de verser un montant égal à toute autre somme que la bande obtiendrait.

Comme l'équipement de la scierie coûtait \$200 000, ce n'était pas une mince affaire.

Willie réussit alors à obtenir \$68 000 en subventions du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immi-

gration et du PIL pour l'achat de l'équipement. C'est à ce moment qu'a vraiment commencé le rôle de soutien du Ministère.

« Les plans de scierie ayant été jetés sur papier, nous avons dû demander un prêt au Ministère pour l'achat de bois d'œuvre », se remémore Willie. « Non seulement 16 personnes allaient-elles travailler à temps plein à la scierie, mais autant de membres de trois bandes voisines allaient couper le bois nécessaire à son fonctionnement. »

En octobre 1972, on commanda la scierie.

### Il faut un directeur

La bande comprit que la scierie réclamait les services d'un spécialiste pour fonctionner convenablement, de quelqu'un qui pourrait apprendre aux membres de la bande à diriger l'entreprise.

Avec l'aide du Ministère, on trouva l'homme qu'il fallait en la personne de Gerry Rathwell.

Après l'installation de la scierie en octobre 1973, on vécut jusqu'à la fin de l'année, une période de mise en branle et de familiarisation mouvementée et parfois difficile.

Pour mieux répondre aux besoins de la bande, on modifia le mode de circulation des matériaux dans la scierie et quelques pièces d'équipement.

Une fois les difficultés aplanies, la production atteignit un niveau impressionnant en 1974.

### Hausse de la production

En 1975, la production commença à monter et atteint maintenant le seuil de rentabilité, on le dépasse même peut-être.

« En 1975, » de dire fièrement Calvin, « la production moyenne mensuelle a été de 400 000 pieds planches d'épinette et de pin, soit 4,8 millions de pieds planches pour un an. Ce chiffre ne tient pas compte de notre nouvel assortiment de panneaux préfinis de pin blanc qui se vendent aussi vite que nous les fabriquons. D'autre part, des membres de trois bandes coupent du bois pour nous. Au cours du premier trimestre de 1975, nous avons acheté des billes pour une valeur de \$46 000. Cette année, nous prévoyons en acheter pour une valeur de \$160 000. »

### Formation des jeunes

La situation de la scierie dans la réserve présente un avantage certain pour les jeunes qui auraient autrement quitté la réserve. Ils y sont restés pour apprendre un métier et sont

prêts maintenant à occuper les postes les plus élevés dans la scierie, soit ceux de contremaître général de la planification, de mécanicien d'outillage, de scieur, d'opérateur d'écorceuse et d'opérateur de chariot élévateur.

« Il y a peu de formation théorique », de dire Calvin. « La majeure partie de la formation est reçue en cours d'emploi. Les jeunes, dirigés par le directeur général instructeur, apprennent bien leur métier. »

### Les déchets, source de revenus

Willie Wilson affirme que les déchets de la scierie sont aussi une source de revenus pour la bande de Rainy River. Même si l'écorce n'est pas encore vendable, elle permet d'économiser sur les frais de chauffage. Lorsqu'on a retiré le bois vendable des restants de billes, on les place sur un convoyeur qui les dirige vers une déchiqueteuse.

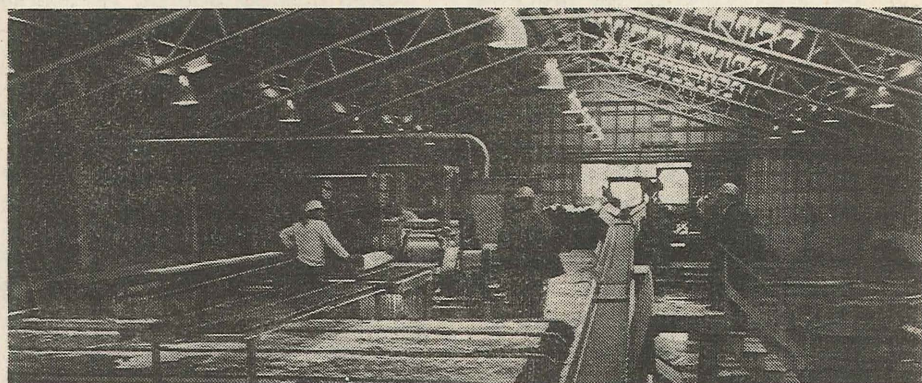
Selon Calvin, « même si nous n'obtenons pas le prix que nous pourrions obtenir pour nos copeaux (les compagnies de pâtes et papier nous affirment qu'elles nous « débarrassent » de nos déchets par camions), nous en tirons tout de même un revenu supplémentaire. Mille pieds planches donnent environ 9 tonnes de copeaux secs, soit près de 4 320 tonnes de copeaux par année. »

### Du travail pour tous

On prévoit l'expansion et la création d'emplois dans la réserve non pas en augmentant la production actuelle de la scierie mais en fabriquant des produits ouvrés ou semi-ouvrés avec le bois d'œuvre.

« Nous aurions besoin », affirme Calvin, « d'un gros four pour sécher le bois complètement. Si nous en avons un, nous pourrions fabriquer par exemple, des sommiers, sans les assembler avec le bois des peupliers de la réserve. Nous pourrions aussi fabriquer des tablettes et des articles en bois bien ouvrés; nous pourrions engager des hommes et des femmes pour faire des planches bien rabotées, ou des planches de longueurs et de bordures différentes. Nous pourrions peut-être aussi fabriquer des meubles de jardin ou des clôtures qui seraient assemblés ailleurs, d'ajouter Calvin, les yeux brillants d'enthousiasme.

« Cette scierie n'est qu'un début. Elle vaut plus pour nous que tous les chèques d'assistance sociale du Canada car elle nous a permis de nous affirmer sur le plan économique.



Juste assez d'espace pour l'équipement? Erreur! affirme Willie Wilson. Près de 50% de la superficie du hangar principal de la scierie peut recevoir de l'équipement supplémentaire. « En réalité », dit-il, « nous n'avons que la moitié d'une scierie. Mais comme la nécessité de créer des emplois dans la réserve nous oblige à faire davantage de produits ouvrés que de simplement produire du bois, il ne conviendrait pas, à l'heure actuelle, d'agrandir la scierie ni d'augmenter considérablement la production. »



# PULP MILL STRIKE GIVES BIRTH TO INDIAN LOGGING COMPANY

by Theresa Nahanee

FT. FRANCIS — With a strike at Ontario-Minnesota Pulp and Paper Co. strangling the local economy, three Indian bands in the Ft. Francis district took the initiative to keep men earnings a steady income throughout the strike and even made a profit! The Seine River, Stangecoming and Red Gut (Nicickousemenecaning) Bands, using \$125,000 from the Indian Economic Development Fund took advantage of the strike to make an inroad into hitherto closed timber rights.

Prior to the strike which lasted from October, 1975 until March, 1976 all timber in and around Ft. Francis was sewed up by the sprawling Ontario-Minnesota Company which spans the river to a larger plant on the American side.

Besides cutting into the market, the three bands found that by amalgamating their operations and selling in bulk they could receive higher prices for their pine, spruce, balsam and poplar.

Each band has been freed of the expense of transporting their logs to market. The company has hired a logging truck on contract to pick up the cords of wood at designated clearings on the two reserves. Cordwood cut from Red Gut lands, located on an island, were sent by water in early Spring. Although the band tried unsuccessfully to have the logs taken by truck over the ice, no trucker would take the job.

Ft. Francis Logging Services Ltd. was set up after several meetings between the chiefs of the three reserves and economic development officials from the Department in the Kenora-Ft. Francis District offices. Incorporated early in 1976, the com-

pany has the following Board of Directors: Chief Allan Henderson, Stangecoming; Chief Ray Kabatay, Seine River; Ted Perrault, Red Gut; and the following employees of the Department in the District: Jim Berry, Forester; Bob Bibeau, Head, Economic Development; Denis Wallace, Economic Development; and Glen Treftlin, Ft. Francis Supervisor.

As Mr. Bibeau explains, "there are definite advantages to incorporating as a legal entity and the bands in this district are quick to realize them." Most Indian-owned companies on the 23 reserves in the district are incorporated, although there is a move towards forming co-operatives.

All three bands are cutting on their own reserve lands, but the Stangecoming band has recently started to cut off the reserve. "This will save their own timber for future use," says Mr. Bibeau.

The bands are cutting pulpwood, sawlogs, posts, poles and wood for railway ties. Pulpwood is collected and sold to Ontario-Minnesota. Other timber is sold to Manitoba Enterprises, an Indian-owned sawmill operation on the Manitou Rapids reserve just west of Ft. Francis.

One condition of the trucking operation is that the wood "be cut, piled and accessible by road." Each reserve is responsible for its own expenses, but bookkeeping and cost accounting is done at the company office located at the Ft. Francis Indian Affairs office.

In addition to the \$125,000 loan, the Department also provided a contribution of \$20,000 for bookkeeping services.

Large equipment required in modern logging operations are the responsibility of the bands involved. Seine River Timber, a group of band members who formed their own company, bought four skidders valued at \$28,650 each.

Band members are finding that they can be paid on a weekly basis because of the Logging Service instead of waiting two or three weeks. Each Friday the cords of wood are picked up, valued and the cash value is paid to the band companies, who divide it according to the number of cords cut and number of loggers.

Strangecoming reserve is in the process of buying their own skidder, but to date they have been renting with the option of buying. The chainsaws are owned by the band company and any band member wishing to cut rents the saw for \$1.25, not to make a profit but to pay for the Workman's Compensation fees.

"A very important aspect of this operation," according to Mr. Bibeau, "is that it shows the flexibility of the Economic Development Fund. It allowed three bands to amalgamate their small logging operations during the strike, keep their men working, build up an inventory and continue to prosper after the strike."

There are 14 men working on the reserves steadily, but this fluctuates depending on the availability of transient labour on the reserves. "Relatives or men from other reserves visiting at Stangecoming or Seine River may decide to cut a few cords and they are paid by the reserve companies."

For the future, Ft. Francis Logging Services Ltd. would like to expand to include more reserves and smaller logging operations to the benefit of these groups. "There is almost a predictable annual strike at Ontario-Minnesota, the main industry in Ft. Francis and this is a hardship for all loggers in the area. A company like ours can keep men working and get them better prices for their wood."

Each board member holds one share in the company with the Department holding the majority of four shares. "But if there is going to be a profit it will be shared equally by the three bands" according to Mr. Bibeau.

Ft. Francis Logging Services Ltd. has contributed in some part to the success of Manitou Enterprises. "All timber in Ft. Francis was tied up by Ontario-Minnesota and most logging operations were selling all cut timber to this company before the strike. Now that the Logging Service has made some headway it has been able to provide raw logs to Manitou, which is presently filling a large contract for railway ties."

Whereas Ft. Francis Logging Service provides needed employment to men on three reserves, Manitou Rapids women have found employment at the sawmill. In May of this year four women were being trained to operate the wood-chipping machine, the main saw and the debarking machine.

"We're not concerned whether or not the employees are women or men. What we would like to see is at least one job per household in the Ft. Francis District," says Mr. Bibeau. "At least that's a start."

## LOGS OPEN DOOR TO ECONOMIC RECOVERY

### "Changes not easy" — Gull Bay Chief

Dramatic changes are taking place at Gull Bay Indian Reserve No. 55 on the west side of Lake Nipigon. "But they are changes that were hard won," reports Chief Timothy Esquega.

The community is about 115 miles northeast of Thunder Bay in northwestern Ontario. It's population of 375 had often seen internal violence, a situation which had strained relations with the surrounding communities.

But after much hard work by a new Chief and Council, the tense

atmosphere is becoming more relaxed and the frustrations, which have for so long been a part of Gull Bay life, are easing. Life styles are improving thanks to a very successful logging operation which has supplemented fishing and guiding income for the band.

The new administration, under Chief Timothy Esquega, his Council and Business Co-ordinator Frederic Nowgesic, launched a three-pronged effort towards peace and order through an efficient all-Indian police force, better living with electricity and employment of local citizens through The Gull Bay Development Corporation.

#### Untapped potential

In co-operation with the Department of Indian and Northern Affairs, the creation of The Gull Bay Development Corporation required Chief Esquega and his administration to recognize the employment potential of timber stands within commuting distance of the Reserve.

Recognition of the opportunity was not enough. It meant that the new administration had to take bold

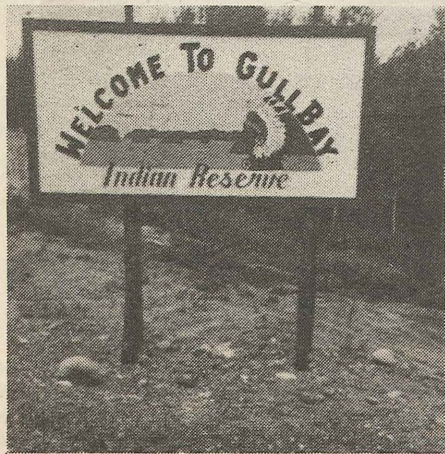


action to break into the competitive group of logging contractors who were well established with the forest products companies located in the Thunder Bay region.

Impressed by the efforts of the band's elected representatives to bring about improved social and economic conditions on the Reserve, the faith of the Department of Indian and Northern Affairs was demonstrated in the form of a logging feasi-

bility study by Professor J. H. Blair R.P.F. of Lakehead University to determine the potential of the area.

Two major problems confronted the band at the outset. The most serious was the bad reputation which the bands' members had earned through violence on the Reserve and their record of absenteeism with employers within the region. The second problem was that the timber in the area was already





## À la suite d'une grève dans une usine de pâtes et papier, des Indiens décident de mettre sur pied leur propre société d'exploitation forestière

par Theresa Nahanee

FORT FRANCIS — Au cours d'une grève à la compagnie *Ontario-Minnesota Pulp and Paper* qui paralysait l'économie locale, trois bandes indiennes du district de Fort Francis ont pris l'initiative d'assurer aux travailleurs un revenu stable malgré la grève et même de réaliser des profits! Les bandes de Seine River, Stangecoming et Red Gut (Nicickousemenecaning), grâce à un montant de \$125 000 puisé à même le Fonds d'aide au progrès économique des Indiens, ont tiré avantage de la grève pour effectuer une brèche dans des droits de coupe qui étaient jusque là « chasse gardée ».

Avant la grève, qui devait durer d'octobre 1975 à mars 1976, toute la coupe à Fort Francis et dans les environs était l'apanage d'une société aux visées expansionnistes, l'*Ontario-Minnesota Company* qui exerce son hégémonie sur toute la rivière jusqu'à une usine plus importante du côté des États-Unis.

Outre qu'elles ont fait une percée dans le marché, les trois bandes se sont aperçu qu'en unifiant leurs opérations et en vendant en vrac, elles pouvaient obtenir de meilleurs prix pour leur pin, leur épinette, leur sapin baumier et leur peuplier.

Chaque bande a été exemptée des frais de transport des billes jusqu'au marché. La compagnie a retenu les services à contrat d'un camionneur qui ramasse les cordes de bois à des endroits désignés sur les deux réserves. Le bois de corde, provenant des terres de la bande de Red Gut qui sont situées sur une île, a été flotté tôt au début du printemps. La bande avait d'abord voulu faire transporter les billes par un camion qui aurait passé sur la glace pendant l'hiver, mais personne n'a accepté de faire ce travail.

La compagnie *Logging Services Ltd.* de Fort Francis a été créée à la suite de quelques rencontres entre les chefs des trois réserves et les agents d'aide au progrès économique du Ministère dans les bureaux

du district de Fort Francis à Kenora. Incorporée au début de 1976, la compagnie est dirigée par le conseil d'administration suivant: le Chef Allan Henderson, bande de Stangecoming; le Chef Ray Kabatay, de la bande de Seine River; M. Ted Perrault, de la bande de Red Gut; et les employés suivants du Ministère dans le district: MM. Jim Berry, forestier; Bob Bibeau, chef d'aide au progrès économique; Denis Wallace, aide au progrès économique et Glen Treftlin, agent de Fort Francis.

Comme l'explique M. Bibeau, « sur le plan juridique, il y a des avantages précis à s'incorporer et les Indiens du district s'en sont vite rendu compte. » La plupart des entreprises que possèdent les Indiens dans les 23 réserves du district sont incorporées; il faut noter toutefois une certaine tendance à former des coopératives.

Les trois bandes font la coupe sur leurs propres terres, mais la bande de Stangecoming a commencé récemment à abattre des arbres à l'extérieur de la réserve. « Ils peuvent ainsi ménager leur propre bois en prévision de l'avenir, » déclare M. Bibeau.

Les bandes produisent du bois de pâte, des grumes, des billots, des poteaux et du bois pour les traverses de chemins de fer. Le bois de pâte est livré et vendu à la *Ontario-Minnesota*. Le reste du bois est vendu à la *Manitou Enterprises*, fabrique qui appartient à des Indiens et qui est située sur la réserve Manitou Rapids, juste à l'ouest de Fort Francis.

Pour le transport, il faut absolument que le bois soit « coupé, cordé et qu'on puisse y avoir accès par une route carrossable. » Chaque réserve est responsable de ses propres dépenses, mais la tenue des livres et la comptabilité se font au bureau de la compagnie situé au bureau des Affaires indiennes de Fort Francis.

Outre un prêt de \$125 000, le Ministère a également garanti un

apport de \$20 000 pour la tenue des livres.

Il incombe aux bandes intéressées de fournir la machinerie lourde qui s'impose pour les opérations forestières modernes. La *Seine River Timber*, compagnie formée par des membres de la bande, a fait l'acquisition de quatre débusqueuses au coût de \$28 650 chacune.

Les membres de la bande ont découvert qu'ils pouvaient être payés toutes les semaines plutôt que toutes les deux ou trois semaines grâce à la *Logging Service*. Tous les vendredis, les cordes de bois sont ramassées, évaluées et le montant est versé comptant aux compagnies des bandes, qui le divisent selon le nombre de cordes coupées et le nombre de bûcherons.

La réserve de Stangecoming s'apprête à faire l'acquisition de sa propre débusqueuse, mais jusqu'à maintenant elle en a loué une avec option d'achat. Les scies à chaînes appartiennent à la compagnie de la bande et n'importe quel membre désirant participer à la coupe peut louer une scie pour \$1.25 par jour; ce montant ne sert pas au profit de l'entreprise, mais il couvre les cotisations payables en vertu de la Loi des accidents du travail.

Selon M. Bibeau, le projet a prouvé hors de tout doute la grande souplesse du Fonds d'aide au progrès économique. Pendant la grève, le Fonds a permis à trois bandes d'unir en une seule des opérations forestières restreintes, de garder leurs hommes à l'ouvrage, de se constituer un actif et de continuer à prospérer après la grève.

Il y a 14 employés permanents dans la réserve, mais ce nombre fluctue suivant la disponibilité des travailleurs nomades. « Il arrive que des parents ou des hommes d'autres réserves en visite à Stangecoming ou à Seine River décident de couper quelques cordes; ils sont alors rémunérés par la compagnie des réserves. »

Pour favoriser l'avancement de

certaines groupes, *Logging Services Ltd.* de Fort Francis projette de prendre de l'expansion et d'englober un plus grand nombre de réserves, ainsi que des sociétés d'exploitation de moindre importance. « On peut pratiquement prévoir une grève par année à la *Ontario-Minnesota*, la principale industrie de Fort Francis et cette situation constitue un fardeau pour tous les bûcherons de la région. Une compagnie comme la nôtre peut garder les hommes à l'ouvrage et leur permettre d'obtenir de meilleurs prix pour leur bois. »

Chaque membre du conseil d'administration détient une action dans la compagnie, mais c'est le Ministère qui a la majorité: quatre actions. « Quand viendra le temps de partager les profits, on procédera à une répartition égale entre les trois bandes », déclare M. Bibeau.

La *Logging Services* de Fort Francis a contribué d'une certaine manière au succès des entreprises Manitou. « La *Ontario-Minnesota* avait la mainmise sur tout le bois de Fort Francis et le bois coupé de la plupart des opérations en forêt était vendu à cette compagnie avant la grève. Maintenant que la situation de *Logging Services* se stabilise, on a pu fournir des grumes brutes à Manitou Enterprises qui remplit actuellement une commande importante de traverses de chemin de fer. »

Si *Logging Services* de Fort Francis fournit du travail aux hommes de trois réserves, les femmes de Manitou Rapids, elles, peuvent trouver de l'emploi à la scierie. En mai de cette année, il y avait là quatre femmes à qui on enseignait le fonctionnement de la déchiqueteuse, de la scie principale et de l'écorceuse.

« Il importe peu pour nous que nos ouvriers soient des hommes ou des femmes. L'objectif que nous aimerions atteindre est de créer un emploi pour chaque famille dans le district de Fort Francis » précise M. Bibeau. « C'est au moins un début ».

## Le bois d'oeuvre ouvre la porte à la reprise économique

De grands changements sont en train de s'opérer dans la réserve indienne 55 de Gull Bay, sur la rive ouest du lac Nipigon. « Mais ces changements n'ont pu se produire sans lutte » observe le chef Timothy Esquega.

La collectivité vit approximativement à 115 milles au nord-est de Thunder Bay, dans le nord-ouest de l'Ontario. Ses 375 habitants avaient souvent dû faire face à des explosions de violence interne, ce qui avait tendu les rapports avec les collectivités avoisinantes.

Mais grâce au travail soutenu du nouveau chef et du nouveau conseil, l'atmosphère est de moins en moins tendue et l'état de frustration qui a pendant si longtemps régné à Gull Bay disparaît progressivement. Grâce à une exploitation forestière couronnée de succès qui a servi à

la bande de retirer des revenus de la pêche et des excursions guidées en forêt, les conditions de vie s'améliorent sans cesse.

Après une période où la réserve fut secouée par la violence, un nouveau chef et un nouveau conseil ont été élus pour faire face à ce problème et pour ouvrir à la bande le chemin de la reprise économique.

Les nouveaux élus, avec à leur tête le chef Timothy Esquega ainsi que Frédéric Nowgesic, chargé des affaires de la bande, ont mis sur pied un programme en trois étapes pour rétablir la paix et l'ordre en créant une force policière efficace, constituée uniquement d'Indiens, en améliorant les conditions de vie grâce à l'électricité et en embauchant des citoyens de l'endroit par l'entremise de la *Gull Bay Development Corporation*.





under Crown license by the local major wood using Companies.

The timber supply problem was solved in 1973 when the Ontario Ministry of Natural Resources temporarily removed a well-forested area from one of the existing licenses on condition that a reasonable sized logging operation was underway within two years. Failure would result in the area reverting to the original license holder.

With a supply of timber ensured, the next step was to establish a legal entity, The Gull Bay Development Corporation, in order to do business with government and industrial agencies.

However, the bands' reputation was such that certain wood-using companies were skeptical about entering into any business dealings with it, and as a result markets were lost.

Patience proved a virtue when eventually two companies, Domtar Woodlands Limited and Northern Wood Preservers Limited, expressed a willingness to give the Corporation a chance to prove itself.

Following prolonged negotiations, an agreement was reached whereby Northern Wood Preservers would supply the Corporation with three wheeled skidders. They would also build and maintain the necessary

roads to service a modified clear-cut system of alternate strips, and would buy the timber produced by the Corporation at roadside. Cut lay-out was to be shared between the Ontario Ministry of Natural Resources, Northern Wood Preservers and the Corporation.

#### Producing and Providing

With a work force of 9 cutters under the direction of Strip Boss Pat Nawigijick, and payrolls maintained by Mrs. Elsie King, the Corporation took up the challenge. It has to a large extent removed any concerns which industry and government might have had regarding the capabilities of natives as dependable workers.

During the first ten months of operation, the Corporation has sold approximately 11,000 cords of wood to Northern Wood Preservers. Chief Esquega, The Board of Directors and employees of The Gull Bay Development Corporation can justifiably be proud of their performance to-date. Production compares favourably with the performance of the logging industry in Eastern Canada.

Most significant of all is the fact that this accomplishment has been achieved without free grants from the public purse. A small repayable loan was arranged by Economic

Development Officer M. Philip of The Department of Indian and Northern Affairs to meet start-up costs.

The Corporation is now regarded as a viable operation producing forest products for the mills in the Thunder Bay area while providing for some of the needs of its people.

Chief Esquega and the Board of Directors recognize the need for the Corporation to rapidly build-up its working capital to cover the possibility of having to acquire skidders from another source in the future.

#### \$100,000 in less than a year

What has this meant in terms of cash for Gull Bay?

Employees of the Corporation have received in excess of \$100,000 in wages and salaries in ten months. In addition, cone pickers following the wood cutters; have earned approximately \$4,500 from the Ontario Ministry of Natural Resources which has assured a market for an additional \$21,000 worth of cones to the end of the year.

At the present, an additional 5,000 cords remain to be harvested to fulfill existing contracts. Chief Esquega and the Board of Directors of the Corporation have expressed concern that wide-spread strike action within the pulp and paper industry may have detrimental

effects on the logging industry and the Corporation in particular.

#### Changing outlook

To the periodic visitor to Gull Bay, the most dramatic change was last winter. Every clothes-line was loaded with the cleanest of washes. Shining toddlers in new snow suits playing with new sleighs were in evidence everywhere throughout the town site.

The People of Gull Bay have demonstrated that they are capable of competing with the best loggers in the business. They have demonstrated that they are capable of organizing themselves and carrying projects to a successful conclusion over a short period of time.

The true test is whether the successes to date can be continued.

Elected representatives:

Chief — Timothy Esquega  
Business Co-ordinator — Fred Nowgesic  
Councillors — Elsie King, Peter King, Stanley King  
Corporation Directors — Tim Esquega, Stanley King, Pat Bouchard, Sam Bernard, Abel Bouchard, Lazar Poile, Albert Bouchard, Ron King, Fred Nowgesic, Peter King, Elsie King.

## IROQUOIS CRANBERRY FARM DESERVES GOLD MEDAL FOR INGENUITY

Just a few minutes from the crush of traffic that crawls north to the cottage area every Friday night along Highway 103, is one of the most ambitious farm undertakings in Ontario. Off Highway 104, north of the Highway 660 cut off for Bala and buried deep in swampy bush, is the Iroquois Cranberry Farm.

It is an attempt to meet the imports from Wisconsin and Massachusetts head on. Those two states supply 95% of the cranberries consumed in Canada.

If the battle can be won through ingenuity alone the outcome is assured. Because cranberry farming is still in the pioneering stage in Canada, all the equipment on the farm had to be custom-designed and built by the Gibson Band. If ingenuity was an Olympic event, the farm would surely grab a gold medal.

The farm is a few years away from reaching the break-even point, but it is setting a text book precedent for others to follow.

Provincial Ministry of Agriculture officials are watching the development closely. They say the Iroquois cranberries are every bit as good as the imports in quality.

But the biggest problem remaining for the venture is to make the break into the cranberry market on a large scale.

The Agricultural Rehabilitation and Development Administration, which has invested about \$300,000 in federal and provincial grants in the farm, is confident that the Gibson Band will be able to convince food processors that they are in the cranberry business for keeps and will be able to offer them a steady supply of berries.

The man in charge of the operation is Thomas (Bud) Rennie, a member of the Gibson Band, located 9 miles east of Georgian Bay, 28

miles northwest of Orillia. Bud is the energizer in the project. As well as being the farm manager, he is a welder, machinist and machine designer. The farm is a very personal thing for him, and he logs long hours to make the venture succeed. His father, William is Band Administrator. He is quite proud of his son's success with the farm.



A welding supervisor in Toronto before he returned to the Band to develop and manage the cranberry farm, Bud finds his welding skills useful almost every day. In the small machine and fabrication shop on the farm, he welds up a section of pipe for the drying machine.

"The farm is a real source of pride to our band," says Bud while he welds up a section of tubing for a drying machine. "But we are really proud of the fact that most of the equipment purchased, designed and developed for the farm was purchased by the Band without taxpayer's dollars. I'd say we have more than \$50,000 tied up just in a bulldozer and dragline for land clearing."

He mentions that under the Economic Development Program, the Department of Indian and Northern Affairs is sponsoring the development of 10 acres. The Band has planted two acres under the program and just recently added another four. As well, the government aided program is lending equipment from the Band, helping to offset part of the development and construction costs of the unique machinery.

#### Plant now, harvest later — much later

"Cranberries are an unusual crop," points out Bud, "because a crop planted this year will not yield for five or six years."

The project started in the Fall of 1969 when roads were built, land cleared and buildings erected deep in the swamp. "We cleared ten acres that year and did another 10 in 1970," recalls Bud.



After the berries have been picked out of the debris in the degassing machine, they go to the dryer. Bud Rennie points to the business end of the dryer where the berries drop on to a conveyor belt for grading and further processing.

Land clearing is not a matter of knocking down and removing trees. It is more like strip mining.

"Because of the nature of cranberries, they grow best in a swamp area on peat moss. We have to clear trees, rocks, other debris, then take off perhaps two to four feet of soil to get down to the peat moss bed. Only when we are down to this layer can we put in the cranberry vines," he says.

In 1970, the first half an acre of peat moss was seeded by hand. In 1972, the 10 acres which had been cleared in 1971 were planted. In 1972, another 10 acres were planted for a total of 22 acres including the project supported by the Department.

But with a five-year wait, the yield comes in phases.

"We had a very small crop last year, about 5,000 pounds. This year, with 10 acres yielding, we hope to



### Ressources inutilisées

Pour créer la Gull Bay Development Corporation, en collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord, le chef Esquega et son équipe se devaient de reconnaître les possibilités d'emploi qu'offraient les zones de coupe à une distance raisonnable de la réserve.

Mais il ne suffisait pas de s'en rendre compte. Encore fallait-il que la nouvelle équipe force son entrée au sein du groupe d'entreprises concurrentes d'exploitation forestière qui étaient accréditées auprès des industries de transformation du bois dans la région de Thunder Bay.

Impressionné par les efforts des représentants élus de la bande pour améliorer les conditions sociales et économiques dans la réserve, le ministère des Affaires indiennes et du Nord manifesta son intérêt en chargeant le professeur J. H. Blair, de l'université de Lakehead, d'une étude de rentabilité sur l'exploitation de la forêt pour déterminer les possibilités de la région.

La bande dut faire face au départ à deux problèmes importants. Le plus grave était la mauvaise réputation que les membres de la bande s'étaient faite à cause de la violence qui régnait dans la réserve et le taux élevé d'absentéisme auprès des employeurs de la région. Le deuxième venait de ce que les principales industries de transformation détenaient déjà le bois de la région, en vertu d'un permis de la Couronne.

En 1973, le problème d'approvisionnement en bois fut résolu lorsque le ministère ontarien des ressources naturelles retira provisoirement à un de ses détenteurs de permis une zone bien boisée à condition de mettre sur pied en moins de deux ans une entreprise de coupe

de bois de taille raisonnable. En cas d'échec, la zone reviendrait au premier détenteur du permis.

La provision de bois assurée, il fallait ensuite créer une société officielle, la Gull Bay Development Corporation, pour traiter avec le gouvernement et les industries.

Cependant, la réputation de la bande était telle que certaines industries de transformation du bois n'étaient pas très enthousiastes à l'idée d'entreprendre des affaires avec elle et cela lui fit perdre des débouchés. Toutefois la patience de la bande fut récompensée et un bon jour, la société forestière Dömtar Ltée, et la Northern Wood Preservers Ltd. ont voulu donner à la Corporation une chance de faire ses preuves.

Après de longs pourparlers on arriva à une entente en vertu de laquelle la Northern Wood Preservers fournirait à la Corporation trois déboucheurs sur roues. La compagnie proposait également de construire et d'entretenir les routes nécessaires au système adopté de déboisement par bande et d'acheter sur place le bois d'œuvre produit par la Corporation. Le schéma de coupe serait partagé entre le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario, la Northern Wood Preservers et la Corporation.

### Production et approvisionnement

La Corporation avec ses neuf bûcherons, son contremaître Pat Nawigijick et Mme Elsie King, responsable de la paye, décida de relever le défi. Elle a réussi à redonner au gouvernement et aux industries la confiance dans les travailleurs autochtones.

Au cours des dix premiers mois de son existence, la Corporation a vendu à peu près 11 000 cordes de bois à la Northern Wood Preservers.

Le chef Esquega, le conseil d'administration et les employés de la Gull Bay Development Corporation ont toutes les raisons d'être fiers des résultats obtenus jusqu'à maintenant. La production n'a rien à envier à celle du reste de l'industrie forestière de l'est du Canada.

Mais surtout, ces résultats ont été obtenus sans l'aide des contribuables. Afin de pourvoir aux frais d'établissement, un prêt remboursable peu important fut obtenu par l'entremise de M. Philip, agent du service de la direction de la Promotion économique du ministère des Affaires indiennes et du Nord.

Maintenant la Corporation est considérée comme une entreprise rentable, alimentant les moulins de la région de Thunder Bay en produits forestiers tout en répondant à certains besoins des Indiens.

Le chef Esquega et le conseil d'administration admettent que la Corporation devait rapidement se constituer un capital de roulement au cas où il leur faudrait, dans l'avenir, se procurer ailleurs des déboucheuses.

### \$100 000 en moins d'un an

Quelle part en a retiré Gull Bay?

En dix mois les employés de la Corporation se sont partagé plus de \$100 000 en salaires. De plus les cueilleurs de cônes qui suivent les bûcherons ont reçu approximativement \$4 500 du ministère ontarien des Richesses naturelles, ce qui assure un débouché supplémentaire pour une quantité de cônes d'une valeur de \$21 000 à la fin de l'année.

Pour le moment il reste encore 5 000 cordes de bois à couper pour respecter les contrats déjà signés. Le chef Esquega et le conseil d'administration de l'entreprise s'inquiètent des effets néfastes que pour-

raient avoir sur l'industrie forestière et surtout sur la Corporation, la vague de grèves qui déferle sur le secteur des pâtes et des papiers.

### Un aperçu des changements

Pour le visiteur occasionnel c'est l'hiver dernier que se sont produits les changements les plus retentissants à Gull Bay. Chaque corde à linge ployait sous le poids d'une lessive très propre. Partout dans le village des enfants aux mines resplendissantes étrennaient des anoraks et jouaient avec de nouveaux traineaux.

Sous la direction de Dolores Wawia, un comité de loisirs actif avait préparé pour la première fois un dîner de Noël à la dinde avec tout ce qu'il faut pour la circonstance, à l'intention de 80 enfants qui fréquentent l'école de la réserve. Une autre première pour les organisateurs des loisirs: un carnaval d'hiver qui connut un grand succès. L'été dernier un jardin communautaire a prouvé une fois encore l'esprit de collaboration et de créativité qui règne présentement à Gull Bay.

Les habitants de Gull Bay ont montré qu'ils peuvent sans crainte concurrencer les meilleures entreprises d'exploitation forestière de la région. Ils ont prouvé qu'ils pouvaient s'organiser et mener rapidement à bien un projet.

Le défi, c'est de continuer!  
Représentants élus:  
chef, Timothy Esquega  
chargé des affaires de la bande:  
Fred Nowgesic  
Conseillers: Elsie King, Peter King, Stanley King.

Directeurs de l'entreprise: Tim Esquega, Stanley King, Pat Bouchard, Sam Bernard, Abel Bouchard, Lazar Poile, Albert Bouchard, Ron King, Fred Nowgesic, Peter King et Elsie King.

## Une bande iroquoise mérite la médaille d'or de l'ingéniosité pour sa plantation de canneberges

La route 103, un vendredi soir. La circulation y est dense et le flot des voitures se dirige vers le nord, vers la région des chalets. Quittons cette route pour prendre la direction de Bala, au nord de la 660. C'est là que, bien cachée dans les marécages, se trouve la plantation de canneberges d'une bande iroquoise, une des exploitations agricoles les plus ambitieuses de l'Ontario où l'on essaie de faire concurrence aux états du Wisconsin et du Massachusetts qui fournissent 95% de toute la production de canneberges consommées au Canada.

Si la victoire n'est qu'une question d'ingéniosité, on peut en être assuré, et cette ingéniosité vaudrait certainement aux propriétaires de l'exploitation une médaille d'or s'il s'agissait d'une compétition olympique. La culture des canneberges au Canada n'en est encore qu'à ses débuts et, par conséquent, toutes les machines agricoles ont dû être conçues dans un but particulier et construites par la bande Gibson.

Quelques années encore devront s'écouler avant que l'exploitation atteigne le seuil de rentabilité, mais déjà elle sert d'exemple à d'autres.

Les fonctionnaires du ministère provincial de l'Agriculture suivent

de près l'essor de l'exploitation. Selon eux, les canneberges produites par les Iroquois sont d'une aussi bonne qualité que les canneberges importées.

Mais les canneberges de Bala doivent maintenant trouver le chemin des grands marchés de canneberges et ce n'est pas une mince affaire.

Les administrateurs du programme de réadaptation et de développement agricoles, qui ont investi dans l'exploitation près de \$300 000 en subventions fédérales et provinciales, croient que la bande Gibson saura convaincre les transformateurs de produits alimentaires qu'elle n'abandonnera pas de sitôt la culture des canneberges et qu'elle pourra les approvisionner régulièrement.

Thomas (Bud) Rennie est membre de la bande Gibson dont la réserve est située à neuf milles à l'est de la Baie Georgienne et à 28 milles au nord-ouest d'Orillia. Bud est l'âme de l'exploitation. Outre qu'il en est le directeur, il est soudeur et concepteur de machines. L'exploitation est tout pour lui il y consacre de longues heures de travail. Son père, William, est l'administrateur de la bande. Il est très fier de la réussite de son fils.

Tout en soudant une partie de tuyau destiné à un séchoir, Bud déclare: « Notre bande s'enorgueillit vraiment de l'exploitation. Mais ce qui nous rend très fiers, c'est d'avoir pu concevoir et acheter tout l'équipement nous-mêmes, sans rien demander aux contribuables. Nous avons ici un bulldozer et une pelle à benne traînante dont nous nous servons pour défricher le terrain et qui valent plus de \$50 000 ».



Bud fait remarquer qu'en vertu du programme de développement économique, le ministère des Affaires indiennes et du Nord aide à développer une superficie de 10 acres. La bande a déjà planté deux acres en vertu du programme et vient juste d'achever la plantation de quatre autres. En outre, le gouvernement son programme subventionné et aide loue des machines de la bande pour ainsi à compenser une partie des coûts de construction et de développement de ces machines.

### Plantez maintenant et recevez plus tard, beaucoup plus tard

Selon Bud, « La canneberge est une plante un peu particulière car elle ne donne des fruits que cinq ou six ans après sa plantation ».

L'entreprise a commencé à l'automne de 1969 avec la construction de routes, la défrichage du terrain et l'érection de bâtiments dans les marécages. Bud se souvient: « Cette année-là, nous avons défriché 10 acres de terrain et 10 autres en 1970 ».

Le défrichage du terrain, dans les circonstances, ne consiste pas seulement à abattre les arbres et à les enlever.

(suite page 6)



harvest about 100,000 pounds. Average yield is about 10,000 pounds per acre. In 1976, when another 10 acres comes to yield, we should increase production by another 100,000 pounds.

#### Employment on the rise

The farm offers no long term employment prospects to most of the 200 people in the Gibson band immediately, but as more acreage comes into production; more people will be employed.

"At planting time, we hire 8 people for a few weeks. At harvest time, we need about 16 people for about three weeks even though we use mechanized picking machines. In between, four people can look after the maintenance of the farm and the clearing of new ground," explains Bud.

#### Gibson band brand

Cranberries are an unusual crop, requiring unusual equipment and harvesting methods, says Bud. At harvest time in the Fall of each year, the local papers and CKVR-TV in Barrie always give the event some coverage. "Last year the Globe and Mail did a story on our farm," he says.

Planting consists of chopping up cranberry vines (imported from Wisconsin) in a corn chopper, hand broadcasting them into the peat moss bed, then working them in with a cleated roller.

"At harvest time, the berries are picked in a shallow flood. The depressed berry beds are flooded to a depth of six to eight inches. The berries rise off the bottom, buoyed up by the water. We then rake the berries off the vines with a special picker. The berries go into a steel

pan on the picker then are floated on the surface of the water to a dyke where they are picked up and dumped in a hopper," he explains.

Once in the hopper, the berries pass through a system of machines completely designed and built by the Gibson band.

First piece of equipment is a degrasser, which removes all the debris. The clean berries then go onto a system of conveyors that takes them to a dryer, a sorting machine, more conveyor systems then to a bagging system. The bags are weighed, sealed, then go by conveyor again for loading on a truck.

Bud Rennie is not a formal machinist or equipment designer, but all the equipment in their quonset shaped processing building was designed and built by him in the farm machine shop. His skills as a welding supervisor in Toronto some

years ago came in handy he reports. "We have a metalcutting lathe, some forming equipment and an arc welder."

#### What's next?

Technically, the farm is still in the development stage. Once it hits the break-even point (it is already covering operating costs), two or three people will be able to maintain the cranberry marsh through the winter. During planting and harvesting, a total of 50 or perhaps 60 people may be employed on a part-time basis.

"Because of the volume of our crop, we have been marketing the berries through a commercial agent," says Bud. "But as the yield improves, we may market the cranberries ourselves, and hopefully will be able to better the 16 cents per pound we were getting for our first crop."

## CHIPPEWAS OF SARNIA

### Spin-off from \$1-billion program offers business challenges

A \$1-billion industrial expansion in the Sarnia area is expected to provide "an economic shot in the arm" for the Chippewas whose reserve is in the midst of the development.

Chief Gerald Maness sees the boom in the petrochemical industry, the largest in the district since the Second World War, as bringing both short and long-term benefits for the 550 band members.

The Chippewas fit into the picture in a number of ways. One is through a prefabricated housing park which the band council has built on the 3,000-acre reserve and is leasing as temporary accommodation for the vastly expanded construction force at the petrochemical sites.

In fact, an Indian word has been chosen to describe the mobile home camp in which 300 workers will be housed during the construction peak. It is Ain-ke-jig which in Ojibway means "home of the workers".

Appropriately, the word links the past with the present as the Chippewas historically were the original inhabitants of the land which today has become Canada's chemical valley.

Catalyst for the industrial expansion is Petrosar Limited, which will be the first Canadian world-scale petrochemical refinery. It will supply primary petrochemicals to area industries and also sell fuel products.

In all, construction is currently under way on seven new plants or plant additions, all of which will come on stream in 1977 or 1978.

To meet some of the demand for accommodation for construction workers, Petrosar and its partner companies, Du Pont of Canada Limited, Polysar Limited and Union Carbide Canada Limited formed a company called Ain-ke-jig Limited which is leasing the camp from the Chippewas. The name Ain-ke-jig was suggested by Band Councillor Aylmer Plain.

According to Chief Maness, the band realized the potential economic benefit of a mobile home park following a survey by the Sarnia committee of the Industrial Contractors Association which indicated

the need for supplemental accommodation for out-of-town workers during the construction phase. About 7,000 workers will be employed at the peak period this summer.

The camp is located on a 30-acre site on the southern part of the reserve within easy commuting distance of the various building projects. It consists of 15 dormitories with 10 double rooms in each. Each unit is equipped with washroom and laundry facilities. In addition, there is a large recreation hall and dining hall. The buildings are electrically heated.

Under an agreement with the band council, Bechtel Canada Limited carried out all the work from site preparation to final assembly. The modular units were fabricated in Montreal by Atco Eastern Limited and trucked to the site. Work began in September and was completed in March. The camp was officially opened in April.

After the lease expires and construction slows down, the band will have a number of options open according to Chief Maness.

It can continue to operate the park for workers in other area construction projects. It can sell the units for transfer elsewhere and use the money for general band purposes. It can use the building for housing for band members, though the units would have to be modified for family living.

"We are open to any reasonable offer for the quarters", Chief Maness says.

Financially, the band stands to benefit from the project since the Ain-ke-jig lease will pay off the bank loan taken out by the council to build the park and the buildings will then be debt-free.

Chief Maness sees the scheme spurring further commercial development in the area since the land is fully serviced.

Sarnia's industrial boom should also help promote interest in another-range band project. Recently the band formed a company called Chippewas of Sarnia Industrial Developments Limited to make more efficient use of the reserve property.

The corporation now holds some 163 acres of land of which 28 acres

are fully serviced and have been developed as an industrial and commercial park. The reserve runs east from the St. Clair River just south of the city of Sarnia. Industry has sprung up on two sides of the reserve and the Indian lands are crossed by a major highway, two railway lines and numerous pipelines.

"Our industrial park should be particularly attractive on a long-term lease basis for light industry, maintenance companies to service the petrochemical plants, small plants to supply catalysts, chemicals, or packaging materials and for warehousing. It also has a lot of other possibilities," says Chief Maness.

The band currently derives revenue from several pipelines crossing the reserve. It is now negotiating a long-term rental agreement with Petrosar for a further pipeline to carry petrochemical products across Chippewa land.

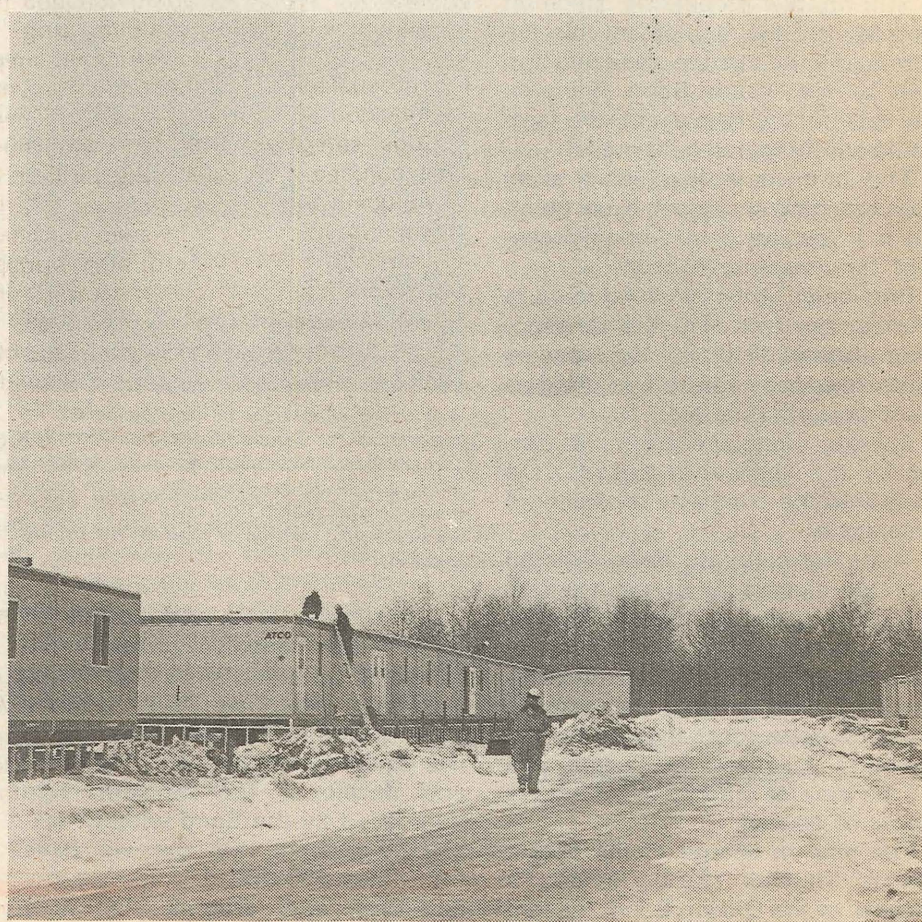
Chief Maness looks to the industrial boom to provide the reserve

with a more stable economic base. He wants greater diversity of employment. Most band members are employed in Sarnia and across the river in the United States. Many of them however, would prefer to work closer to home if opportunities were available.

Ain-ke-jig provided some employment during the construction phase and while it operates as a mobile home park will provide catering, maintenance and security jobs. The industrial park has also considerable job potential.

"We regard these projects as good for community relationships. They show that we are capable businessmen interested in the growth of the community," says band administrator Hugh Williams.

Assisting the band in industrial development is an economic advisor, Ronald Cooksley, who has been hired on a contract. The Department of Indian Affairs has smoothed the way in obtaining permits for the lease of reserve land for the Ain-ke-jig project and the industrial park.





« Les plants de canneberges croissent le mieux dans les tourbières et il faut donc débarrasser le terrain des arbres, des pierres et autres débris et enlever parfois deux à quatre pieds de terre pour atteindre la couche de tourbe. C'est alors seulement qu'on peut planter », raconte Bud.

En 1970, on a planté à la main un premier demi-acre et, en 1972, les 10 acres qui avaient été défrichés en 1971. En 1972, 10 autres acres ont été plantés, soit au total 22 acres, y compris ceux du programme subventionné par le ministère.

La récolte se fait par périodes puisque la plante ne donne des fruits que tous les cinq ans.

Écoutons encore Bud. « L'an dernier, nous n'avons récolté que 5 000 livres de fruits. Nous espérons cette année que les 10 acres plantés donneront une récolte de près 100 000 livres. Le rendement moyen est d'environ 10 000 livres l'acre. En 1976, le rendement de 10 autres acres nous permettra d'accroître la production de 100 000 livres. »

#### Meilleures perspectives d'emploi

L'exploitation n'offre pas, à l'heu-

re actuelle, de perspectives d'emploi à long terme aux 200 membres de la bande Gibson mais elles augmenteront à mesure que les superficies plantées donneront un rendement.

« Au moment de la plantation, déclare Bud, nous embauchons huit personnes pour quelques semaines. Pour la récolte, nous employons 16 personnes pendant près de trois semaines même si nous utilisons des récolteuses mécaniques. Dans l'intervalle, quatre personnes s'occupent de l'entretien de l'exploitation et du défrichage de nouvelles superficies. »

#### Réalisation de la bande Gibson

Les canneberges se cultivent d'une manière inhabituelle et réclament un équipement et des méthodes de récolte particulières. Au moment de la récolte, à l'automne de chaque année, les journaux locaux et la station de télévision CKVR de Barrie relatent toujours l'événement. Bud nous dit que l'an dernier, le *Globe and Mail* a fait paraître un article sur l'exploitation.

La plantation consiste à hacher les plants de canneberges importés

du Wisconsin dans un hacheur à maïs, à les répandre manuellement à la volée dans la tourbière et à les y enfoncer à l'aide d'un rouleau à Paquet.

« Au moment de la récolte, de dire Bud, on inonde la tourbière sur une profondeur de six à huit pouces. La machine détache les fruits des tiges en les frappant, puis les ramasse à la surface de l'eau où ils flottent. Ils sont entraînés vers une digue et tombent dans une trémie. »

De là, ils iront dans différentes machines entièrement conçues et construites par la bande Gibson.

La première de ces machines est un nettoyeur, qui enlève tous les débris. Une fois nettoyées, les baies passent dans un convoyeur qui les dirige vers un séchoir, une machine à trier et enfin vers une machine à ensacher. Les sacs de baies sont pesés, fermés et placés de nouveau sur un convoyeur pour être chargés dans un camion.

Bud Rennie n'est pas machiniste ni concepteur de machines par profession mais c'est lui qui, dans l'atelier des machines de l'exploitation, a conçu et construit l'équipement qui se trouve dans le bâtiment cylin-

drique de transformation. Il a tiré profit des compétences qu'il a acquises il y a quelques années à Toronto lorsqu'il était surveillant d'un atelier de soudure. « Nous avons un tour pour couper le métal, quelques machines pour le formage et une machine à souder à arc », déclare-t-il.

#### Que réserve l'avenir?

Techniquement parlant, l'exploitation en est encore au stade du développement. Mais lorsqu'elle aura franchi le seuil de rentabilité — elle couvre déjà ses frais d'exploitation — deux ou trois personnes pourront veiller à l'entretien du marais pendant l'hiver. Pour la plantation et la récolte, 50 à 60 personnes pourront être employées à temps partiel.

« A cause du volume de notre récolte, nous avons vendu les fruits par l'entremise d'un agent commercial », déclare Bud. « Mais lorsque la production augmentera, nous vendrons les fruits nous-mêmes et nous espérons ainsi toucher plus que les 16 cents la livre comme pour notre première récolte. »

## Possibilité d'une activité accrue grâce à un programme d'un milliard de dollars

On prévoit que la vie économique des Chippewa, dont la réserve se trouve au milieu de la zone d'expansion économique de la région de Sarnia, sera stimulée par la réalisation d'un programme d'expansion économique d'un milliard de dollars.

Le chef Gerald Maness considère que l'essor de l'industrie pétrochimique, le plus important de la région depuis la seconde Guerre mondiale, apportera aux 500 membres de la bande des avantages à long et à court terme.

Les Chippewa participent à l'application du programme de bien des manières. Ainsi, le conseil de bande a construit un parc de maisons préfabriquées sur les 3 000 acres de la réserve et les loue comme logement temporaires aux ouvriers de la construction qui envahissent les régions où se développent les industries pétrochimiques.

En fait c'est le mot indien Ain-ke-jig qui, en Ojibway signifie « maison des travailleurs » qu'on a choisi pour désigner le camp de maisons mobiles où logeront 300 ouvriers pendant la période de pointe de la construction.

Par un heureux hasard, le mot lie le passé au présent puisque, historiquement, les Chippewa étaient les premiers occupants du pays qui est devenu, pour le Canada, la « vallée chimique ».

La Petrosar Limited, catalyseur de l'expansion industrielle sera la première raffinerie pétrochimique canadienne d'importance mondiale. Elle fournira aux industries de la région les produits pétrochimiques bruts et vendra aussi des matières combustibles.

En tout, on doit construire sept nouvelles usines ou annexes d'usines, qui doivent toutes fonctionner en 1977 ou en 1978.

Afin de satisfaire les besoins des ouvriers de la construction en matière de logement, Petrosar et ses

compagnies affiliées, Du Pont of Canada Ltd, Polysar Limited et Union Carbide Canada Ltd, ont formé une société appelée Ain-ke-jig Limited qui loue le camp des Chippewa. Le nom d'Ain-ke-jig a été proposé par Aylmer Plain, conseiller de la bande.

D'après le chef Maness, la bande a prévu les avantages économiques qu'apporterait le parc de maisons mobiles à la suite d'une enquête du comité de l'Industrial Contractors Association, de Sarnia, qui a souligné la nécessité de construire des logements supplémentaires pour les ouvriers de l'extérieur pendant la période de construction. On emploiera environ 7 000 ouvriers pendant la période de pointe estivale.

Le camp est situé sur un emplacement d'environ 30 acres au sud de la réserve, à une distance commode des différents projets de construction. Il comprend 15 maisons-dortoirs de 10 chambres doubles chacune. Chaque maison est dotée de salles de bains et d'installations pour faire la lessive. On y trouve, en outre, une vaste salle de récréation, et un réfectoire. Les bâtiments sont chauffés à l'électricité.

En vertu d'un accord avec le conseil de bande, la compagnie Bechtel Canada Limited s'est chargée de tout le travail depuis l'aménagement du site jusqu'à l'assemblage ultime. Les unités modulaires ont été fabriquées à Montréal par la Compagnie Atco Eastern Limited et remorquées par camion jusqu'à l'emplacement choisi. Les travaux ont commencé en septembre et ont été terminés en mars. A l'expiration du bail, et lorsque les travaux de construction ralentiront, le chef Maness prévoit que la bande aura différents choix.

D'une part elle pourra continuer à louer le parc à des ouvriers travaillant sur d'autres chantiers de la région. D'autre part elle pourra vendre les unités pour les installer ailleurs

et utiliser l'argent pour divers besoins de la bande. Les bâtiments pourraient servir à loger les membres de la bande, même s'il faut les modifier pour les rendre habitables. « Nous sommes prêts à considérer toute offre raisonnable en ce qui a trait à ces logements, » a dit le chef Maness.

Puisque le loyer de l'Ain-ke-jig paiera le prêt consenti par la banque au conseil pour lui permettre de construire le parc, les maisons seront libres de toute hypothèque.

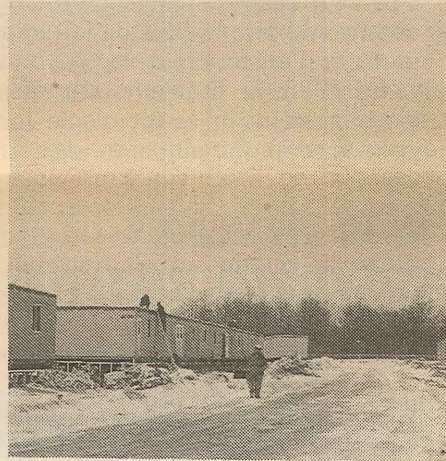
Le chef Maness prévoit que par la suite, le commerce connaîtra un nouvel essor du fait que la région sera complètement aménagée. Grâce à l'expansion industrielle de Sarnia, la bande peut encore envisager d'autres projets à long terme. Récemment elle a formé une société, appelée Chippewas of Sarnia Industrial Development Limited, pour mieux tirer parti de ses terrains.

La société détient maintenant quelque 163 acres de terrains dont 28 acres entièrement aménagées et ont été transformées en une zone industrielle et commerciale. La réserve s'étend de la rivière St. Clair à l'est, jusqu'au sud de la ville de Sarnia. L'industrie s'étend des deux côtés de la réserve et les terres indiennes sont traversées par une importante voie routière, deux lignes de chemin de fer et de nombreux pipe-lines.

Notre parc industriel, loué à long terme, conviendra particulièrement à l'industrie légère, aux compagnies chargées des travaux d'entretien dans les usines pétrochimiques, aux petites usines qui fournissent les catalyseurs, les produits chimiques ou les emballages et à l'entreposage. Il y a aussi bien d'autres possibilités » dit le chef Maness.

La bande tire un revenu de plusieurs pipe-lines qui traversent la réserve. On négocie à l'heure actuelle un bail à long terme avec la compagnie Pérosar qui permettrait à

celle-ci de faire passer par la réserve un pipe-line supplémentaire destiné à l'acheminement des produits pétrochimiques.



Le chef Maness compte sur l'essor industriel pour donner à la réserve des assises économiques plus solides. Il veut une plus grande diversité d'emplois. La plupart des membres de la bande travaillent à Sarnia et de l'autre côté du fleuve, aux États-Unis. Nombre d'entre-eux, cependant, préféreraient travailler plus près de leur domicile s'ils le pouvaient.

Le camp Ain-ke-jig a fourni du travail pendant la période de construction et, tant que les maisons mobiles seront occupées, il assurera une activité commerciale et offrira des postes d'agents d'entretien et de sécurité. Le parc industriel est aussi susceptible d'augmenter considérablement les possibilités d'emplois.

« Nous pensons que ces projets favoriseront les relations de groupe. Ils montrent que nous sommes des hommes d'affaires compétents, soucieux de l'épanouissement de la collectivité » déclare l'administrateur de la bande Hugh Williams.

Un conseiller économique, engagé à contrat, Ronald Cooksley, apporte son aide aux projets d'expansion industrielle. Le ministère des Affaires indiennes a aplani la voie pour l'obtention des permis de location des terrains de la réserve afin de réaliser le projet Ain-ke-jig et celui de la zone industrielle.